

1 EBYOMUMIREMBE

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 |
| 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | | | | | | | | | |

ESSUULA 1

Adamu, Seezi, Enosi;

² Kenani, Makalaleri, Yaledi;

³ Enoki, Mesuseera, Lameka;

⁴ Nuuwa, Seemu, Kaamu, ne Yafeesi.

⁵ Batabani ba Yafeesi; Gomeri, ne Magogi, ne Madayi, ne Yavani, ne Tubali, ne Meseki, ne Tirasi.

⁶ Ne batabani ba Gomeri; Asukenaazi, ne Difasi, ne Togaluma.

⁷ Ne batabani ba Yavani; Erisa, ne Talusiisi, Kittimu, ne Lodanimu.

⁸ Batabani ba Kaamu; Kuusi, ne Mizulayimu, Puti, ne Kanani.

⁹ Ne batabani ba Kuusi; Seeba, ne Kavira, ne Sabuta, ne Laama, ne Sabuteka. Ne batabani ba Laama; Seeba, ne Dedani.

¹⁰ Kuusi n'azaala Nimuloodi: n'atanula okuba ow'amaanyi mu nsi.

¹¹ Mizulayimu n'azaala Ludimu, ne Ananimu, ne Lekabimu, ne Nafutukimu,

¹² ne Pasulusimu, ne Kasulukimu Abafirisuuti gye baava, ne Kafutolimu.

¹³ Kanani n'azaala Sidoni omubereberye we, ne Keesi;

¹⁴ n'Omuyebusi n'Omwamoli n'Omugirugaasi;

¹⁵ n'Omukiivi n'Omwaluki n'Omusiini;

¹⁶ n'Omwaluvadi n'Omuzemali n'Omukamasi.

¹⁷ Batabani ba Seemu: Eramu; ne Asuli, ne Alupakusaadi, ne Luddi, ne Alamu, ne Uzi, ne Kuuli, ne Geseri, ne Meseki.

¹⁸ Alupakusaadi n'azaala Seera, Seera n'azaala Eberi.

¹⁹ Eberi n'azaalirwa abaana babiri ab'obulenzi: erinnya ly'omu Peregi; kubanga mu nnaku ze ensi mwe yagabanirwa; n'erinnya lya muganda we Yokutaani,

²⁰ Yokutaani n'azaala Alumodaadi, ne Serefu, ne Kazalumavesi, ne Yera;

²¹ ne Kadolaamu, ne Uzali, ne Dikula;

²² ne Ebali, ne Abimayeeeri, ne Seeba;

²³ ne Ofiri, ne Kavira, ne Yobabu. Abo bonna baali batabani ba Yokutaani,

²⁴ Seemu, Alupakusaadi, Seera;

²⁵ Eberi, Peregi, Lewu;

²⁶ Serugi, Nakoli, Teera;

- 27 Ibulaamu ye Ibulayimu.
- 28 Batabani ba Ibulayimu; Isaaka ne Isimaeri.
- 29 Okwo kwe kuzaalibwa kwabwe: omubereberye wa Isimaeri, Nebayoosi; awo Kedali, ne Adubeeri, ne Mibusamu,
- 30 Misuma, ne Duma, Massa; Kadadi, ne Tema,
- 31 Yetuli, Nafisi, ne Kedema. Abo be baana ba Isimaeri.
- 32 Ne batabani ba Ketula, omuzaana wa Ibulayimu; oyo n'azaala Zimulaani, ne Yokusaani, ne Medani, ne Midiyaani, ne Isubaki, ne Suwa. Ne batabani ba Yokusaani; Seeba, ne Dedani.
- 33 Ne batabani ba Midiyaani; Efa, ne Eferi, ne Kanoki, ne Abida, ne Erudaa. Abo bonna baali batabani ba Ketula.
- 34 Ibulayimu n'azaala Isaaka. Batabani ba Isaaka; Esawu ne Isiraeri.
- 35 Batabani ba Esawu; Erifaazi, Leweri; ne Yewusi, ne Yalamu, ne Koola.
- 36 Batabani ba Erifaazi; Temani, ne Omali, Zeefi, ne Gatamu, Kenazi, ne Timuna, ne Amaleki.
- 37 Batabani ba Leweri; Nakasi, Zeera, Samma, ne Mizza.
- 38 Ne batabani ba Seyiri; Lotani, ne Sobali, ne Zibyoni, ne Ana, ne Disoni, ne Ezeri, ne Disani.
- 39 Ne batabani ba Lotani; Koli ne Komamu: ne Timuna yali mwannyina Lotani.
- 40 Batabani ba Sobali; Aliyani ne Manakasi ne Ebali, Seefi ne Onamu. Ne batabani ba Zibyoni; Aya ne Ana.
- 41 Batabani ba Ana; Disoni. Ne batabani ba Disoni; Kamulani ne Esubani ne Isulani ne Kerani,
- 42 Batabani ba Ezeri; Birukani ne Zaavani, Yaakani. Batabani ba Disani; Uzi ne Alani.
- 43 Kale abo be bakabaka abaafuga mu nsi ya Edomu, kabaka yenna nga tannafuga baana ba Isiraeri: Bera mutabani wa Byoli; n'erinnya ly'e kibuga kye lyali Dinukaba.
- 44 Bera bwe yafa, Yobabu mutabani wa Zeera ow'e Bozula n'afuga mu kifo kye.
- 45 Yobabu bwe yafa, Kusamu ow'ensi y'Abatemani n'afuga mu kifo kye.
- 46 Kusamu bwe yafa, Kadadi mutabani wa Bedadi eyakuba Midiyaani mu ttale lya Mowaabu n'afuga mu kifo kye: n'erinnya ly'ekibuga kye lyali Avisi.
- 47 Kadadi n'afa, Samula ow'e Masuleka n'afuga mu kifo kye.
- 48 Samula bwe yafa, Sawuli ow'e Lekobosi ekiri ku Mugga n'afuga mu kifo kye.
- 49 Sawuli bwe yafa, Baalukanani mutabani wa Akubooli n'afuga mu kifo kye.
- 50 Baalukanani bwe yafa, Kadadi n'afuga mu kifo kye; n'erinnya ly'ekibuga kye lyali Payi: ne mukazi we erinnya lye yali Meketaberi muwala wa Matuledi, muwala wa Mezakabu.
- 51 Kadadi bwe yafa. N'abakungu ba Edomu be bano; omukungu Timuna, omukungu Aliya, omukungu Yesesi;
- 52 omukungu Okolibama, omukungu Era, omukungu Pinoni;
- 53 omukungu Kenazi, omukungu Temani, omukungu Mibuzali;
- 54 omukungu Magudyeri, omukungu Iramu. Abo be bakungu ba Edomu.

ESSUULA 2

Bano be batabani ba Isiraeri; Lewubeeni, Simyoni, Leevi, ne Yuda, Isakaali ne Zebbulooni;

² Ddaani, Yusufu ne Benyamini, Nafutaali, Gaadi ne Aseri.

³ Batabani ba Yuda; Eri, ne Onani, ne Seera: abo bonsatule baamuzaalirwa mu Basusuwa Omukanani. Ne Eri, omubereberye wa Yuda, yali mubi mu maaso ga Mukama; n'amutta,

⁴ Tamali muka mwana we n'amuzaalira Pereezi ne Zeera. Batabani ba Yuda bonna baali bataano.

⁵ Batabani ba Pereezi; Kezulooni ne Kamuli.

⁶ Ne batabani ba Zeera; Zimuli, ne Esani, ne Kemani, ne Kalukoli, ne Dala: bonna bataano.

⁷ Ne batabani ba Kalumi; Akali, omuteganya wa Isiraeri, eyayonoona mu ekyo ekyawongebwa.

⁸ Ne batabani ba Esani: Azaliya.

⁹ Era batabani ba Kezulooni, abaamuzaalirwa; Yrameeri, ne Laamu, ne Kerubayi.

¹⁰ Laamu n'azaala Amminadaabu; Amminadaabu n'azaala Nakusoni, omukulu w'abaana ba Yuda;

¹¹ Nakusoni n'azaala Saluma, Saluma n'azaala Bowaazi;

¹² Bowaazi n'azaala Obedi, Obedi n'azaala Yese;

¹³ Yese n'azaala omubereberye we Eriyaabu, ne Abinadaabu, ye w'okubiri, ne Simeeya ye w'okusatu;

¹⁴ Nesaneeri, ye w'okuna, Laddayi, ye w'okutaano;

¹⁵ Ozemu, ye w'omukaaga, Dawudi ye w'omusanvu:

¹⁶ ne bannyinnaabwe be bano; Zeruyiya ne Abbigayiri. Ne batabani ba Zeruyiya; Abisaayi, ne Yowaabu, ne Asakeri, basatu.

¹⁷ Abbigayiri n'azaala Amasa: ne kitaawe wa Amasa yali Yeseri Omuisimaeri.

¹⁸ Kalebu mutabani wa Kezulooni n'azaala abaana mu Azuba mukazi we, ne mu Yeriyoosi: ne bano be baali batabani be; Yeseri ne Sobabu, ne Aludoni.

¹⁹ Azuba bwe yafa, Kalebu n'afumbirwa Efulaasi, eyamuzaalira Kuuli.

²⁰ Kuuli n'azaala Uli, Uli n'azaala Bezaleeri.

²¹ Oluvannyuma Kezulooni n'ayingira eri muwala wa Makiri kitaawe wa Gireyaadi; gwe yafumbirwa nga yaakamaze emyaka nkaaga; n'amuzaalira Segubu.

²² Segubu n'azaala Yayiri, eyalina ebibuga amakumi abiri mu bisatu mu nsi ya Gireyaadi.

²³ Gesuli ne Alamu ne babaggyako ebibuga bya Yayiri, ne Kenasi n'ebyalo byako, ebibuga nkaaga. Abo bonna be baali batabani ba Makiri kitaawe wa Gireyaadi.

²⁴ Awo Kezulooni ng'amaze okufa mu Kalebu-efulaasa, Abiya muka Kezulooni n'amuzaalira Asukuli kitaawe wa Tekowa.

²⁵ Ne batabani ba Yrameeri omubereberye wa Kezulooni be bano; Laamu omubereberye, ne Buna, ne Oleni, ne Ozemu, Akiya.

²⁶ Era Yrameeri yalina n'omukazi ow'okubiri erinnya lye Atala; oyo ye yali nnyina Onamu.

²⁷ Ne batabani ba Laamu omubereberye wa Yrameeri ye Maazi, ne Yamini, ne Ekeri.

²⁸ Ne batabani ba Onamu ye Sammayi, ne Yada: ne batabani ba Sammayi; Nadabu, ne Abisuli.

²⁹ Ne muka Abisuli erinnya lye yali Abikayiri; n'amuzaalira Abani, ne Molidi.

³⁰ Ne batabani ba Nadabu; Seredi, ne Appayimu: naye Seredi n'afa nga talina baana.

- ³¹ Ne batabani ba Appayimu; Isi. Ne batabani ba Isi; Sesani. Ne batabani ba Sesani; Alayi.
- ³² Ne batabani ba Yada, muganda wa Sammayi; Yeseri, ne Yonasaani: Yeseri n'afa nga talina baana.
- ³³ Ne batabani ba Yonasaani; Peresi, ne Zaza. Abo be baali batabani ba Yerameeri.
- ³⁴ Awo Sesani teyalina baana ba bulenzi wabula ab'obuwala. Sesani n'aba n'omuddu Omumisiri, erinnya lye Yala.
- ³⁵ Sesani n'awa Yala omuddu we muwala we okumufumbirwa; n'amuzaalira Attayi.
- ³⁶ Attayi n'azaala Nasani, Nasani n'azaala Zabadi;
- ³⁷ Zabadi n'azaala Efulali, Efulali n'azaala Obedi;
- ³⁸ Obedi n'azaala Yeeku, Yeeku n'azaala Azaliya;
- ³⁹ Azaliya n'azaala Kerezi, Kerezi n'azaala Ereyaasa;
- ⁴⁰ Ereyaasa n'azaala Sisumaayi; Sisumaayi n'azaala Sallumu;
- ⁴¹ Sallumu n'azaala Yekamiya, Yekamiya n'azaala Erisaama.
- ⁴² Ne batabani ba Kalebu muganda wa Yerameeri ye Mesa omubereberye we, ye yali kitaawe wa Zifu; ne batabani ba Malesa kitaawe wa Kebbulooni:
- ⁴³ Ne batabani ba Kebbulooni; Koola, ne Tappuwa, ne Lekemu, ne Seema.
- ⁴⁴ Seema n'azaala Lakamu, kitaawe wa Yolukeyaamu; Lekemu n'azaala Sammayi.
- ⁴⁵ Ne mutabani wa Sammayi yali Mawoni; era Mawoni yali kitaawe wa Besuzuli.
- ⁴⁶ Efa muzaana wa Kalebu n'azaala Kalani, ne Moza, ne Gazezi: Kalani n'azaala Gazezi.
- ⁴⁷ Ne batabani ba Yadayi; Legemu, ne Yosamu; ne Gesani, ne Pereti, ne Efa, ne Saafu.
- ⁴⁸ Maaka omuzaana wa Kalebu n'azaala Seberi ne Tirukaana.
- ⁴⁹ Era n'azaala ne Saafu kitaawe wa Madumanna, Seva kitaawe wa Makubena, era kitaawe wa Uibeya; ne muwala wa Kalebu yali Akusa.
- ⁵⁰ Abo be baali batabani ba Kalebu; mutabani wa Kuuli, omubereberye wa Efulaasa, Sobali kitaawe wa Kiriyaasuyalimu;
- ⁵¹ Saluma kitaawe wa Besirekemu, Kalefu kitaawe wa Besugaderi.
- ⁵² Ne Sobali kitaawe wa Kiriyaasuyalimu yalina abaana; Kalowe, ekitundu ky'Abamenukosi.
- ⁵³ N'enda za Kiriyaasuyalimu; Abayisuli, n'Abapusi, n'Abasumasi, n'Abamisulayi; ku abo kwe kwava Abazolasi n'Abayesutawooli.
- ⁵⁴ Batabani ba Saluma; Besirekemu, n'Abanetofa, Atulosubesuyowabu, n'ekitundu ky'Abamanakasi, Abazooli.
- ⁵⁵ N'enda ez'abawandiisi abaabeeranga e Yabezi; Abatirasi, Abasimeyasi, Abasukasi. Abo be Bakeeni abaava ku Kammasi kitaawe w'ekika kya Lekabu.

ESSUULA 3

Era bano be baali batabani ba Dawudi, abaamuzaalirwa e Kebbulooni: omubereberye Amunoni, omwana wa Akinoamu Omuyezuleeri; ow'okubiri Danyeri, omwana wa Abbigayiri Omukalumeeri;

² ow'okusatu, Abusaalomu, omwana wa Maaka muwala wa Talumayi kabaka w'e Gesuli; ow'okuna Adoniya omwana wa Kaggisi;

³ ow'okutaano Sefatiya, omwana wa Abitali; ow'omukaaga Isuleyamu, gwe yazaala mu Eggulaasi mukazi we.

⁴ Yazaalirwa abaana mukaaga e Kebbulooni; era yafugira eyo emyaka musanvu ko

emyezi mukaaga: ne mu Yerusaalemi n'afugira emyaka amakumi asatu mu esatu.

⁵ Era bano be baamuzaalirwa mu Yerusaalemi: Simeeya, ne Sobabu, ne Nasani, ne Sulemaani, bana, abaana ba Basusuwa muwala wa Ammiyeri:

⁶ ne Ibukali, ne Erisaama, ne Erifereti;

⁷ ne Noga, ne Nefegi, ne Yafiya;

⁸ ne Erisaama, ne Eriyada, ne Erifereti, mwenda.

⁹ Abo bonna baali batabani ba Dawudi, obutassaako baana ba bazaana; era Tamali yali mwannyinnaabwe.

¹⁰ Ne Lekobowaamu ye yali mutabani wa Sulemaani, mutabaai we Abiya, mutabani we Asa, mutabani we Yekosafaati;

¹¹ mutabani we Yolaamu, mutabani we Akaziya, mutabani we Yowaasi;

¹² mutabani we Amaziya, mutabani we Azaliya, mutabani we Yosamu;

¹³ mutabani we Akazi, mutabani we Keezeekiya, mutabani we Manase;

¹⁴ mutabani we Amoni, mutabani we Yosiya.

¹⁵ Ne batabani ba Yosiya; omubereberye Yokanani, ow'okubiri Yekoyakimu, ow'okusatu Zeddekiya, ow'okuna Sallumu.

¹⁶ Ne batabani ba Yekoyakimu: Yekoniya mutabani we, Zeddekiya mutabani we.

¹⁷ Ne batabani ba Yekoniya omusibe; Seyalutyeri mutabani we,

¹⁸ ne Malukiramu, ne Pedaya, ne Senazzali, Yekamiya, Kosama, ne Nedabiya.

¹⁹ Ne batabani ba Pedaya; Zerubbaberi, ne Simeeyi: ne batabani ba Zerubbaberi; Mesullamu, ne Kananiya; ne Seromisi yali mwannyinaabwe:

²⁰ ne Kasuba, ne Okeri, ne Berekiya, ne Kasadiya; Yusabukesedi, bataano.

²¹ Ne batabani ba Kananiya; Peratiya, ne Yesukaya: batabani ba Lefaya, batabani ba Alunani, batabani ba Obadiya, batabani ba Sekaniya.

²² Ne batabani ba Sekaniya; Semaaya: ne batabani ba Semaaya; Kattusi, ne Igali, ne Baliya, ne Neyaliya, ne Safati, mukaaga.

²³ Ne batabani ba Neyaliya; Eriwenayi, ne Kizukiya, ne Azulikamu, basatu.

²⁴ Ne batabani ba Eriwenayi; Kodaviya, ne Eriyasibu, ne Peraya, ne Akkubu, ne Yokanani, ne Deraya, ne Anani, musanvu.

ESSUULA 4

Batabani ba Yuda; Perezi, Kezulooni, ne Kalumi, ne Kuuli, ne Sobali.

² Ne Leyaya mutabani wa Sobali n'azaala Yakasi; Yakasi n'azaala Akumayi ne Lakadi. Ezo ze nda ez'Abazolaasi.

³ Era bano be baali abaana ba kitaawe wa Etamu; Yezuleeri, ne Isuma, ne Idubasi: n'erinnya lya mwannyinaabwe yali Kazzereruponi:

⁴ ne Penueri kitaawe wa Gedoli, ne Ezeri kitaawe wa Kusa. Abo be batabani ba Kuuli omubereberye wa Efulaasa, kitaawe wa Besirekemu.

⁵ Era Asukuli kitaawe wa Tekowa yalina abakazi babiri, Keera ne Naala.

⁶ Naala n'amuzaalira Akuzzamu, ne Keferi, ne Temeni, ne Kaakasutali. Abo be baali batabani ba Naala.

⁷ Ne batabani ba Keera ye Zeresi; Izukaali, ne Esunani.

⁸ Kakkozi n'azaala Anubu, ne Zobeba, n'enda za Akalukeri mutabani wa Kalumu.

⁹ Yabezi n'aba n'ekitiibwa okukira baganda be: nnyina n'amutuuma erinnya Yabezi,

ng'ayogera nti Kubanga namuzaala lwa buyinike.

¹⁰ Yabezi n'akaabiranga Katonda wa Isiraeri, ng'ayogera nti Singa ompeeredde ddala omukisa, n'ogaziya ensalo yange, era oba nga omukono gwo gunaabanga nange n'onkuuma obutalaba bubi, buleme okunnumya omwoyo! Katonda n'amuwa kye yasaba.

¹¹ Kerubu muganda wa Suwa n'azaala Mekiri, eyali kitaawe wa Esutoni.

¹² Esutoni n'azaala Besulafa, ne Paseya, ne Tekina kitaawe wa Irunakasi. Abo be basajja ab'e Leka.

¹³ Ne batabani ba Kenazi; Osunieri ne Seraya: ne batabani ba Osunieri; Kasasi.

¹⁴ Myonosaayi n'azaala Ofula: Seraya n'azaala Yowaabu kitaawe wa Gekalasimu; kubanga baali bafundi.

¹⁵ Ne batabani ba Kalebu mutabani wa Yefune; Iru, Era, ne Naamu: ne batabani ba Era; ne Kenazi.

¹⁶ Ne batabani ba Yekalereri; Zifu, ne Zifa, ne Tiriya, ne Asaleri.

¹⁷ Ne batabani ba Ezula; Yeseri, ne Meredi, ne Eferi, ne Yaloni: oyo n'azaala Miryamu ne Sammayi, ne Isuba kitaawe wa Esutemoa.

¹⁸ Ne mukazi we Omuyudaaya n'azaala Yeredi kitaawe wa Gedoli, ne Keberi kitaawe wa Soko, ne Yekusyeri kitaawe wa Zanova. Awo abo be batabani ba Bisiya muwala wa Falaawo, Meredi gwe yawasa.

¹⁹ Ne batabani ba muka Kodiya mwannyina Nakamu ye kitaawe wa Keyira Omugaluni, ne Esutemoa Omumaakasi.

²⁰ Ne batabani ba Simoni; Amunoni, ne Linna, ne Benikanani, ne Tironi. Ne batabani ba Isi; Zokesi ne Benizokesi.

²¹ Batabani ba Seera mutabani wa Yuda; Eri kitaawe wa Leka, ne Laada kitaawe wa Malesa, n'ebika eby'ennyumba yaabo abaaluka bafuta ennungi, eby'ennyumba ya Asubeya;

²² ne Yokimu, n'abasajja ab'e Kozeba, ne Yowaasi, ne Salafu, abaafuganga mu Mowaabu, ne Yasubirekemu. Era ebigambo ebyo bya dda.

²³ Abo be baali abajooni, era abaatuula mu Netayimu ne mu Gedera: eyo gye baabeeranga ne kabaka olw'omulimu gwe.

²⁴ Batabani ba Simyoni: Nemweri, ne Yanini, Yalibu, Zeera, Sawuli:

²⁵ Sallumu mutabani we, Mibusamu mutabani we, Misuma mutabani we.

²⁶ Ne batabani ba Misuma; Kammweri mutabani we, Zakkuli mutabani we, Simeeyi mutabani we.

²⁷ Simeeyi n'azaala abaana ab'obulenzi kkumi na mukaaga n'ab'obuwala mukaaga; naye baganda be tebaazaala baana bangi, so n'ekika kyabwe kyonna tekyayala okwenkana abaana ba Yuda.

²⁸ Ne babeeranga e Beeruseba, ne Molada, ne Kazalusuali;

²⁹ ne Biruka, ne Ezemu, ne Toladi;

³⁰ Besweri ne Koluma, ne Zikulagi;

³¹ ne Besumalukabosi, ne Kazalususimu, ne Besubiri, ne Saalayimu. Ebyo bye byali ebibuga okutuusa Dawudi lwe yalya obwakabaka.

³² N'ebyalo byabwe byali Etamu, ne Ayini, Limmoni, ne Tokeni, ne Asani, ebibuga bitaano:

³³ n'ebyalo byabwe byonna ebyetoolodde ebibuga ebyo okutuusa e Baali. Ago ge gaali amaka gaabwe, era bamanyi amannya ga bajajjaabwe.

³⁴ Ne Mesobabu, ne Yamuleki, ne Yosa mutabani wa Amaziya;

³⁵ ne Yoweeri, ne Yeeku mutabani wa Yosibiya, mutabani wa Seraya, mutabani wa Asyeri;

- ³⁶ ne Eriwenayi, ne Yaakoba, ne Yesokaya, ne Asaya, ne Adyeri, ne Yesimyeri, ne Benaya;
- ³⁷ ne Ziza mutabani wa Sifi, mutabani wa Alloni, mutabani wa Yedaya, mutabani wa Simuli, mutabani wa Semaaya;
- ³⁸ abo abaatuddwa amannya gaabwe baabanga bakulu mu bika byabwe: n'ennyumba za bajajjaabwe ne zeeyongeranga nnyo.
- ³⁹ Ne baja awayingirwa mu Gedoli, ku luuyi lw'ekiwonvu olw'ebuvanjuba, okunoonyeza ebisibo byabwe omuddo.
- ⁴⁰ Ne balaba omuddo omugimu omulungi, era ensi yali ngazi era ng'eteredde era nga mirembe; kubanga abaabeeranga omwo olubereberye baali ba Kaamu.
- ⁴¹ Era abo abawandiikiddwa amannya gaabwe baja ku mirembe gya Keezeekiya kabaka wa Yuda, ne balumba eweema zaabwe, n'Abamewuni abaalabikayo, ne babazikiriza ddala, ne leero, ne babeera mu kifo kyabwe: kubanga ng'eriyo omuddo ogw'ebisibo byabwe.
- ⁴² Awo abamu ku bo, ku batabani ba Simyoni, abasajja ebikumi bitaano, ne bagenda ku lusozi Seyiri, nga balina abakulu baabwe Peratiya ne Neyaliya ne Lefaya ne Wuziyeeri, batabani ba Isi.
- ⁴³ Ne bakuba ekitundu ky'Abamaleki ekyafikkawo ekyawona, ne babeera eyo ne leero.

ESSUULA 5

Ne batabani ba Lewubeeni omubereberye wa Isiraeri, (kubanga ye yali omubereberye; naye kubanga yayonoona ekiriri kya kitaawe, eby'okuzaalibwa kwe okw'olubereberye batabani ba Yusufu mutabani wa Isiraeri kyebaava babiweebwa; so taviibwako okubala amannya ng'okuzaalibwa okw'olubereberye bwe kwali.

- ² Kubanga Yuda yasinga baganda be, era mu ye mwe mwava omulangira; naye eby'okuzaalibwa okw'olubereberye byali bya Yusufu:)
- ³ batabani ba Lewubeeni omubereberye wa Isiraeri; Kanoki, ne Palu, Kezulooni, ne Kalumi.
- ⁴ Batabani ba Yoweeri; Semaaya mutabani we, Gogi mutabani we, Simeeyi mutabani we;
- ⁵ Mikka mutabani we, Leyaya mutabani we, Baali mutabani we;
- ⁶ Beera mutabani we, Tirugasupiruneseri kabaka w'e Bwasuli gwe yatwala nga musibe: ye yali omukulu w'Abalewubeeni.
- ⁷ Ne baganda be ng'enda zaabwe bwe zaali, okuzaalibwa kwabwe bwe kwabalibwa; omukulu Yeyeri, ne Zekkaliya,
- ⁸ ne Bera mutabani wa Azazi, mutabani wa Sema, mutabani wa Yoweeri eyabeeranga mu Aloweri, okutuusa e Nebo ne Baalumyoni:
- ⁹ n'ebuvanjuba yabeeranga okutuuka awayingirirwa mu ddungu okuva ku mugga Fulaati: kubanga ebisibo byabwe nga byeyongedde mu nsi ya Gireyaadi.
- ¹⁰ Awo ku mirembe gya Sawulo ne balwana n'abakaguli, ne battibwa n'omukono gwabwe ne babeeranga mu weema zaabwe okubuna ensi yonna eri ku luuyi olw'ebuvanjuba olw'e Gireyaadi.
- ¹¹ Awo batabani ba Gaadi ne babeeranga okuboolekera mu nsi y'e Basani okutuusa ku Saleka:
- ¹² Yoweeri omukulu, ne Safamu ow'okubiri, ne Yanayi, ne Safati mu Basani:
- ¹³ ne baganda baabwe ab'omu nda za bajajjaabwe; Mikayiri, ne Mesullamu, ne Seeba,

ne Yolayi, ne Yakani, ne Ziya, ne Eberi, musanvu.

¹⁴ Abo be baali batabani ba Abikayiri mutabani wa Kuuli, mutabani wa Yalowa, mutabani wa Gireyaadi, mutabani wa Mikayiri, mutabani wa Yesisayi, mutabani wa Yakudo, mutabani wa Buzi; Abo be baali batabani ba Abikayiri mutabani wa Kuuli, mutabani wa Yalowa, mutabani wa Gireyaadi, mutabani wa Mikayiri, mutabani wa Yesisayi, mutabani wa Yakudo, mutabani wa Buzi;

¹⁵ Aki mutabani wa Abudyeri, mutabani wa Guni, abakulu b'ennyumba za bajjajjaabwe.

¹⁶ Ne babeeranga mu Gireyaadi mu Basani, ne mu bibuga byako, ne mu byalo byonna ebiriraanye Saloni, okutuuka ku nsalo zaabyo.

¹⁷ Abo bonna baabalibwa ng'okuzaalibwa kwabwe bwe kwali ku mirembe gya Yosamu kabaka wa Yuda, ne ku mirembe gya Yerobowaamu kabaka wa Isiraeri.

¹⁸ Batabani ba Lewubeeni, n'aba Gaadi, n'ekitundu ky'ekika kya Manase, eky'abasajja abazira, abasajja abaayinza okukwata engabo n'ekitala, n'okulasa n'emitego, era ab'amagezi okulwana, baali obukumi buna mu enkumi nnya mu lusanvu mu nkaaga, abaayinza okutabaala.

¹⁹ Ne balwana n'Abakaguli, ne Yetuli, ne Nafisi, ne Nodabu.

²⁰ Ne bayambwa nga balwana nabo, Abakaguli ne bagabulwa mu mukono gwabwe ne bonna abaali nabo: kubanga baakaabirira Katonda mu lutalo, n'akkiriza okwegayirira kwabwe; kubanga baamwesiga.

²¹ Ne banyaga ebisibo byabwe; ku njamira zaabwe obukumi butaano, ne ku ndiga obusiriivu bubiri mu obukumi butaano, ne ku ndogoyi enkumi bbiri, ne ku bantu kasiriivu.

²² Kubanga bangi abaagwa nga battiddwa kubanga olutalo lwava eri Katonda. Ne babeeranga mu kifo kyabwe okutuuka ku kutwalibwa.

²³ Awo abaana b'ekitundu ky'ekika kya Manase ne babeeranga mu nsi: ne bayala okuva ku Basani ne batuuka ku Baalukerumooni ne Seniri n'olusozi Kerumooni.

²⁴ Era bano be baali emitwe gy'ennyumba za bajjajjaabwe; Eferi, ne Isi, ne Eryeri, ne Azulyeri, ne Yeremiya, ne Kodaviya, ne Yakudyeri, abasajja ab'amaanyi abazira, abaatiikirivu, emitwe gy'ennyumba za bajjajjaabwe.

²⁵ Ne basobya Katonda wa bajjajjaabwe, ne bagenda nga benda okugoberera bakatonda b'amawanga ag'omu nsi, Katonda be yazikiriza mu maaso gaabwe.

²⁶ Awo Katonda wa Isiraeri n'akubiriza omwoyo gwa Puli kabaka w'e Bwasuli n'omwoyo gwa Tirugasupiruneseri kabaka w'e Bwasuli, n'abatwala n'abaggyayo, Abalewubeeni n'Abagaadi n'ekitundu ky'ekika kya Manase n'abaleeta e Kala ne Kabori, ne Kaala, n'eri omugga Gozani, ne leero.

ESSUULA 6

Batabani ba Leevi; Gerusoni, Kokasi, ne Merali.

² Ne batabani ba Kokasi; Amulaamu, Izukali, ne Kebbulooni, ne Wuziyeeri.

³ N'abaana ba Amulaamu; Alooni ne Musa ne Miryamu. Ne batabani ba Alooni; Nadabu ne Abiku, Eriyazaali ne Isamaali.

⁴ Eriyazaali n'azaala Finekaasi, Finekaasi n'azaala Abisuwa;

⁵ Abisuwa n'azaala Bukki, Bukki n'azaala Uzzi;

⁶ Uzzi n'azaala Zerakiya, Zerakiya n'azaala Merayoosi;

⁷ Merayoosi n'azaala Amaliya, Amaliya n'azaala Akitubu;

⁸ Akitubu n'azaala Zadooki, Zadooki n'azaala Akimaazi;

- ⁹ Akimaazi n'azaala Azaliya, Azaliya n'azaala Yokanani;
- ¹⁰ Yokanani n'azaala Azaliya, (oyo ye yakolanga omulimu ogw'obwakabona mu nnyumba Sulemaani gye yazimba mu Yerusalemi):
- ¹¹ Azaliya n'azaala Amaliya, Amaliya n'azaala Akitubu;
- ¹² Akitubu n'azaala Zadooki, Zadooki n'azaala Sallumu;
- ¹³ Sallumu n'azaala Kirukiya, Kirukiya n'azaala Azaliya;
- ¹⁴ Azaliya n'azaala Seraya, Seraya n'azaala Yekozadaki;
- ¹⁵ Yekozadaki n'atwalibwa nga musibe, Mukama bwe yatwalira ddala Yuda ne Yerusalemi n'omukono gwa Nebukadduneeza.
- ¹⁶ Batabani ba Leevi; Gerusomu, Kokasi, ne Merali.
- ¹⁷ Era gano ge mannya ga batabani ba Gerusomu; Libuni ne Simeeyi.
- ¹⁸ Ne batabani ba Kokasi ye Amulaamu ne Izukali ne Kebulooni ne Wuziyeeri.
- ¹⁹ Batabani ba Merali; Makuli ne Musi. Era ebyo bye bika by'Abaleevi ng'enda za bajajjaabwe bwe zaali.
- ²⁰ Abaava ku Gerusomu; Libuni mutabani we, Yakasi mutabani we, Zimma mutabani we:
- ²¹ Yowa mutabani we, Iddo mutabani we, Zeera mutabani we, Yeaserayi mutabani we.
- ²² Batabani ba Kokasi; Amminadaabu mutabani we, Koola mutabani we, Assiri mutabani we;
- ²³ Erukaana Emutabani we, ne Ebiyasaafu mutabani we, ne Assiri mutabani we;
- ²⁴ Takasi mutabani we, Uliyeri mutabani we, Uzziya mutabani we, ne Sawuli mutabani we.
- ²⁵ Ne batabani ba Erukaana; Amasayi, ne Akimosi.
- ²⁶ N'ebya Erukaana: batabani ba Erukaana; Zofayi mutabani we, ne Nakasi mutabani we;
- ²⁷ Eriyaabu mutabani we, Yerokamu mutabani we, Erukaana mutabani we.
- ²⁸ Ne batabani ba Samwiri; omubereberye Yoweeri, n'ow'okubiri Abiya.
- ²⁹ Batabani ba Merali; Makuli, Libuni mutabani we, Simeeyi mutabani we, Uzza mutabani we;
- ³⁰ Simeeya mutabani we, Kaggiya mutabani we, Asaya mutabani we.
- ³¹ Era Dawudi be yafuula abakulu b'omulimu ogw'okutimba mu nnyumba ya Mukama, essanduuko ng'emaze okuwummula, be bano.
- ³² Ne baweereza n'ennyimba mu maaso g'ennyumba ey'eweema ey'okusisinkanirangamu okutuusa Sulemaani lwe yamala okuzimba ennyumba ya Mukama mu Yerusalemi: ne beesibira omulimu gwabwe ng'ebisanja byabwe bwe byali.
- ³³ Era bano be beesibiranga ne batabani baabwe. Ku batabani b'Abakokasi: Kemani omuyimbi, mutabani wa Yoweeri, mutabani wa Samwiri;
- ³⁴ mutabani wa Erukaana, mutabani wa Yerokamu, mutabani wa Eriyeri, mutabani wa Toowa;
- ³⁵ mutabani wa Zufu, mutabani wa Erukaana, mutabani wa Makasi, mutabani wa Amasayi;
- ³⁶ mutabani wa Erukaana, mutabani wa Yoweeri, mutabani wa Azaliya, mutabani wa Zeffaniya;
- ³⁷ mutabani wa Takasi, mutabani wa Assiri, mutabani wa Ebiyasaafu, mutabani wa Koola;
- ³⁸ mutabani wa Izukali, mutabani wa Kokasi, mutabani wa Leevi, mutabani wa Isiraeri.
- ³⁹ Ne muganda we Asafu, eyayimiranga ku mukono gwe ogwa ddyo, Asafu mutabani wa Berekiya, mutabani wa Simeeya;
- ⁴⁰ mutabani wa Mikayiri, mutabani wa Baaseya, mutabani wa Malukiya;

- 41 mutabani wa Esuni, mutabani wa Zeera, mutabani wa Adaaya;
- 42 mutabani wa Esani, mutabani wa Zimma, mutabani wa Simeeyi;
- 43 mutabani wa Yakasi, mutabani wa Gerusomu, mutabani wa Leevi.
- 44 Ne ku mukono gwabwe ogwa kkono baganda baabwe batabani ba Merali: Esani mutabani wa Kiisi, mutabani wa Abudi, mutabani wa Malluki;
- 45 mutabani wa Kasukabiya, mutabani wa Amaziya, mutabani wa Kirukiya;
- 46 mutabani wa Amuzi, mutabani wa Bani, mutabani wa Semeri;
- 47 mutabani wa Makuli, mutabani wa Musi, mutabani wa Merali, mutabani wa Leevi.
- 48 Ne baganda baabwe Abaleevi ne bateekerwawo okuweereza kwonna okw'omu weema ey'ennyumba ya Katonda.
- 49 Naye Alooni ne batabani be, ne baweerangayo ku kyoto ebiweebwayo ebyokebwa ne ku kyoto eky'okwoterezangako obubaane, olw'omulimu gwonna ogw'omu kifo ekitukuvu ennyo, n'okutangiriranga Isiraeri, nga byonna bwe biri Musa omuddu wa Katonda bye yalagira.
- 50 Era bano be batabani ba Alooni; Eriyazaali mutabani we, Finekaasi mutabani we, Abisuwa mutabani we;
- 51 Bukki mutabani we, Uzzi mutabani we, Zerakiya mutabani we;
- 52 Merayoosi mutabani we, Amaliya mutabani we, Akitubu mutabani we;
- 53 Zadooki mutabani we, Akimaazi mutabani we.
- 54 Era bino bye bifo byabwe eby'okubeeramu, ng'ensiisira zaabwe bwe zaali mu nsalo zaabwe: ne bawa batabani ba Alooni, ab'oku nda z'Abakokasi, kubanga abo akalulu be kaasooka okugwiira,
- 55 abo ne babawa Kebbulooni mu nsi ya Yuda, n'ebyalo byakyo ebikyetooolodde:
- 56 naye ennimiro ez'oku kibuga n'ebyalo byako, ne babiwa Kalebu mutabani wa Yefune.
- 57 Ne batabani ba Alooni ne babawa ebibuga eby'okuddukiramu, Kebbulooni; era ne Libuna n'ebyalo byako, ne Yattiri, ne Esutemoa n'ebyalo byako;
- 58 ne Kireni n'ebyalo byako, Debiri n'ebyalo byako
- 59 ne Asani n'ebyalo byako, ne Besusemesi n'ebyalo byako;
- 60 n'ebyaggibwa ku kika kya Benyamini; Geba n'ebyalo byako, ne Allemesi n'ebyalo byako, ne Anasosi n'ebyalo byako. Ebibuga byabwe byonna okubuna enda zaabwe zonna byali ebibuga kkumi na bisatu.
- 61 Ne batabani ba Kokasi abalala ne baweebwa n'obululu ebibuga kkumi ebyaggibwa ku nda y'ekika, ku kitundu ky'ekika, ekitundu kya Manase.
- 62 Ne batabani ba Gerusomu ng'enda zaabwe bwe zaali ne baweebwa ebibuga kkumi na bisatu, ebyaggibwa ku kika kya Isakaali ne ku kika kya Aseri ne ku kika kya Nafutaali ne ku kika kya Manase mu Basani.
- 63 Batabani ba Merali ne baweebwa n'obululu ng'enda zaabwe bwe zaali ebibuga kkumi na bibiri, ebyaggibwa ku kika kya Lewubeeni ne ku kika kya Gaadi ne ku kika kya Zebbulooni.
- 64 Abaana ba Isiraeri ne bawa Abaleevi ebibuga n'ebyalo byabyo.
- 65 Ne bawa n'obululu ebibuga ebyaggibwa ku kika ky'abaana ba Yuda ne ku kika ky'abaana ba Simyoni ne ku kika ky'abaana ba Benyamini, biibino ebyatuddwa amannya gaabyo.
- 66 Era enda ezimu ez'oku batabani ba Kokasi baalina ebibuga eby'oku nsalo zaabwe ebyaggibwa ku kika kya Efulayimu.
- 67 Ne babawa ebibuga eby'okuddukiramu, Sekemu mu nsi ey'ensozi eya Efulayimu

n'ebyalo byako: ne Gezeri n'ebyalo byako;

⁶⁸ ne Yokumyamu n'ebyalo byako, ne Besukolooni n'ebyalo byako;

⁶⁹ ne Ayalooni n'ebyalo byako, ne Gasulimmoni n'ebyalo byako:

⁷⁰ n'ebyaggibwa ku kitundu ky'ekika kya Manase; Aneri n'ebyalo byako, ne Biryamu n'ebyalo byako, okuba eby'abo abasigaddewo ku nda ya batabani ba Kokasi.

⁷¹ Batabani ba Gerusomu ne baweebwa ebyaggibwa ku nda y'ekitundu ky'ekika kya Manase, Golani mu Basani n'ebyalo byako, ne Asutaloosi n'ebyalo byako:

⁷² n'ebyaggibwa ku kika kya Isakaali; Kedesi n'ebyalo byako, Daberasi n'ebyalo byako,

⁷³ ne Lamosi n'ebyalo byako, ne Anemu n'ebyalo byako:

⁷⁴ ne ku kika kya Aseri; Masali n'ebyalo byako, ne Abudoni n'ebyalo byako;

⁷⁵ ne Kukoki n'ebyalo byako, ne Lekobu n'ebyalo byako:

⁷⁶ ne ku kika kya Nafutaali; Kedesi eky'omu Ggaliraaya n'ebyalo byako, ne Kammoni n'ebyalo byako, ne Kiriyaayimu n'ebyalo byako.

⁷⁷ N'Abaleevi abasigaddewo, batabani ba Merali, ne baweebwa ebyaggibwa ku kika kya Zebbulooni, Limmono n'ebyalo byako, Taboli n'ebyalo byako:

⁷⁸ era emitala wa Yoludaani e Yeriko, ku luuyi lwa Yoludaani olw'ebuvanjuba, ne baweebwa ebyaggibwa ku kika kya Lewubeeni, Bezeri ekiri mu ddungu n'ebyalo byako, ne Yaza n'ebyalo byako,

⁷⁹ ne Kedemosi n'ebyalo byako, ne Mefaasi n'ebyalo byako:

⁸⁰ n'ebyaggibwa ku kika kya Gaadi; Lamosi ekiri mu Gireyaadi n'ebyalo byako, ne Makanayimu n'ebyalo byako,

⁸¹ ne Kesuboni n'ebyalo byako, ne Yazeri n'ebyalo byako.

ESSUULA 7

N'ebyaggibwa ku batabani ba Isakaali; Tola, ne Puwa, Yasubu, ne Simuloni, bina.

² Ne batabani ba Tola; Uzzi ne Lefaya, ne Yeryeri, ne Yamayi, ne Ibusamu, ne Semweri, emitwe gy'ennyumba za bajajjaabwe, aba Tola; abasajja ab'amaanyi abazira mu mirembe gyabwe: ku mirembe gya Dawudi omuwendo gwabwe gwali obukumi bubiri mu enkumi bbiri mu lukaaga.

³ Ne batabani ba Uzzi; Izulakiya: ne batabani ba Izulakiya; Mikayiri, ne Obadiya, ne Yoweeri, Issiya, bataano; bonna basajja bakulu.

⁴ Era ng'okuzaalibwa kwabwe bwe kwali, ng'ennyumba za bajajjaabwe bwe zaali, ebibiina by'omu ggye byali wamu nabo olw'okulwana, obukumi busatu mu kakaaga: kubanga baalina abakazi bangi n'abaana bangi.

⁵ Ne baganda baabwe bonna, ab'omu luggya lwa Isakaali, nga babalibwa ng'okuzaalibwa kwabwe bwe kwali, abasajja ab'amaanyi abazira, baali obukumi munaana mu kasanvu.

⁶ Batabani ba Benyamini; Bera, ne Beker, ne Yediyayeri, basatu.

⁷ Ne batabani ba Bera; Ezuboni, ne Uzzi, ne Wuziyeeri, ne Yerimosi, ne Iri, bataano; emitwe gy'ennyumba za bajajjaabwe, abasajja ab'amaanyi abazira; era baabalibwa ng'okuzaalibwa kwabwe bwe kwali, obukumi bubiri mu enkumi bbiri mu amakumi asatu mu bana.

⁸ Ne batabani ba Beker; Zemira, ne Yowaasi, ne Eryeza, ne Eriwenayi, ne Omuli, ne Yeremosi, ne Abiya, ne Anasosi, ne Alemesi. Abo bonna baali batabani ba Beker.

⁹ Era baabalibwa ng'okuzaalibwa kwabwe bwe kwali, nga bwe baaliraana, emitwe gy'ennyumba za bajajjaabwe, abasajja ab'amaanyi abazira, obukumi bubiri mu ebikumi

bibiri.

¹⁰ Ne batabani ba Yediyayeri; Birukani; ne batabani ba Birukani; Yewusi, ne Benyamini, ne Ekudi, ne Kenaana, ne Zesani, ne Talusiisi, ne Akisakali.

¹¹ Abo bonna baali baana ba Yediyayeri, ng'emitwe gy'enanyumba za bajajjaabwe bwe gyali, abasajja ab'amaanyi abazira, kakumi mu kasanvu mu ebikumi bibiri, abayinza okutabaala mu ggye okulwana.

¹² Suppimu naye, ne Kuppimu, batabani ba Iri, Kusimu, batabani ba Akeri.

¹³ Batabani ba Nafutaali; Yaziyeri, ne Guni, ne Yazeri, ne Sallumu, batabani ba Biruka.

¹⁴ Batabani ba Manase; Asuliyeri mukazi we gwe yazaala: (muzaana we Omwalamu yazaala Makiri kitaawe wa Gireyaadi:

¹⁵ Makiri n'awasa omukazi ow'oku Kuppimu ne Suppimu, erinnya lya muganda we Maaka;) n'erinnya ly'ow'okubiri lyali Zerofekadi: Zerofekadi n'azaala abaana ba buwala.

¹⁶ Maaka muka Makiri n'azaala omwana ow'obulenzi, n'amutuuma erinnya lye Peresi; n'erinnya lya muganda we lyali Seresi; ne batabani be Ulamu ne Lakemu.

¹⁷ Ne batabani ba Ulamu; Bedani. Abo be baali batabani ba Gireyaadi mutabani wa Makiri, mutabani wa Manase.

¹⁸ Ne mwannyina Kammolekesi n'azaala Isukodi, ne Abiezeri, ne Makula.

¹⁹ Ne batabani ba Semida ye Akyani, ne Sekemu, ne Liki, ne Aniyamu.

²⁰ Ne batabani ba Efulayimu; Susera, ne Beredi mutabani we, ne Takasi mutabani we, ne Ereyadda mutabani we, ne Takasi mutabani we,

²¹ ne Zabadi mutabani we, ne Susera mutabani we, ne Ezeri, ne Ereyaddi, abasajja ab'e Gaasi abaazaalibwa mu nsi be batta, kubanga baaserengeta okubaggyako ebisibo byabwe.

²² Efulayimu kitaabwe n'akungubagira ennaku nnyingi, baganda be ne baja okumukubagiza.

²³ N'ayingira eri mukazi we n'aba olubuto n'azaala omwana ow'obulenzi, n'amutuuma erinnya lye Beriya, kubanga ab'omu nnyumba ye baalaba akabi.

²⁴ Ne muwala we yali Seera, eyazimba Besukoloni, ekya wansi n'eky'engulu, ne Uzzenuseera.

²⁵ Ne Leefa ye yali mutabani we, ne Leseфу, ne Teera mutabani we, ne Takani mutabani we;

²⁶ Ladani mutabani we, Ammikudi mutabani we, Erisaama mutabani we;

²⁷ Nuni mutabani we, Yoswa mutabani we.

²⁸ N'ebifo byabwe bye baalya era bye baabeerangamu bye bino; Beseri n'ebibuga byako, n'ebuvanjuba Naalani, n'ebugwanjuba Gezeri, n'ebibuga byako; era ne Sekemu n'ebibuga byako, okutuusa ku Azza n'ebibuga byako:

²⁹ n'awali ensalo ez'abaana ba Manase Besuseyani n'ebibuga byako, Taanaki n'ebibuga byako, Megiddo n'ebibuga byako, Doli n'ebibuga byako. Omwo abaana ba Yusufu mutabani wa Isiraeri mwe baabeeranga.

³⁰ Batabani ba Aseri; Imuna, ne Isuva, ne Isuvi, ne Beriya; ne Seera mwannyinaabwe.

³¹ Ne batabani ba Beriya; Keberi, ne Malukiyeeri, ye kitaawe wa Biruzayisi.

³² Keberi n'azaala Yafuleti, ne Somera, ne Kosamu, ne Suwa, mwannyinaabwe.

³³ Ne batabani ba Yafuleti; Pasaki, ne Bimukali, ne Asuvasi. Abo be baana ba Yafuleti.

³⁴ Ne batabani ba Semeri: Aki, ne Loga, Yekubba, ne Alamu.

³⁵ Ne batabani ba Keremu muganda we; Zofa, ne Imuna, ne Seresi, ne Amali.

³⁶ Batabani ba Zofa; Suwa, ne Kaluneferi; ne Swali, ne Beri, ne Imula;

- ³⁷ Bezeri, ne Kodi, ne Samma, ne Sirusa, ne Isulani, ne Beera.
- ³⁸ Ne batabani ba Yeseri; Yefune, Pisupa, ne Ala.
- ³⁹ Ne batabani ba Ulla; Ala, ne Kanyeri, ne Liziya.
- ⁴⁰ Abo bonna baali baana ba Aseri, emitwe gy'ennyumba za bajajja baabwe, abasajja abazira abalonde ab'amaanyi, ab'olubereberye mu bakulu. N'omuwendo gwabwe ogwabalibwa ng'okuzaalibwa kwabwe bwe kwali, olw'okukola omulimu ogw'okulwana, gwali abasajja obukumi bubiri mu kakaaga.

ESSUULA 8

- N**e Benyamini n'azaala Bera omubereberye we, Asuberi ow'okubiri, ne Akala ow'okusatu;
- ² Noka ow'okuna, ne Lafa ow'okutaano.
- ³ Ne Bera yalina batabani be, Addali, ne Gera, ne Abikudi;
- ⁴ ne Abisuwa, ne Naamani, ne Akowa;
- ⁵ ne Gera, ne Sefufani, ne Kulamu
- ⁶ Era bano be batabani ba Ekudi: gino gye mitwe gy'ennyumba za bajajjaabwe ez'abo abaali mu Geba, ne babatwala e Manakasi nga basibe:
- ⁷ ne Naamani ne Akiya ne Gera n'abatwala nga basibe; n'azaala Uzza ne Akikudi.
- ⁸ Sakalayimu n'azaala abaana mu nnimiro ya Mowaabu bwe yamala okubasindika; Kusimu ne Baala be baali bakazi be.
- ⁹ N'azaala mu Kodesi mukazi we Yobabu, ne Zibiya, ne Mesa, ne Malukamu;
- ¹⁰ ne Yewuzi, ne Sakiya, ne Miruma. Abo be baali batabani be, emitwe gy'ennyumba za bajajjaabwe.
- ¹¹ N'azaala mu Kusimu Abitubu ne Erupaali.
- ¹² Ne batabani ba Erupaali; Eberi ne Misamu ne Semedi, eyazimba Ono ne Loodi, wamu n'ebibuga byako:
- ¹³ ne Beriya ne Sema, emitwe gy'ennyumba za bajajjaabwe ez'abo abaabeeranga e Ayalooni, abaagoba abo abaali e Gaasi;
- ¹⁴ ne Akiyo, Sasaki, ne Yeremosi;
- ¹⁵ ne Zebadiya, ne Aladi, ne Ederi;
- ¹⁶ ne Mikayiri, ne Isupa, ne Yoka, batabani ba Beriya;
- ¹⁷ ne Zebadiya, ne Mesullamu, ne Kizuki, ne Keberi;
- ¹⁸ ne Isumerayi, ne Izuliya, ne Yobabu, batabani ba Erupaali;
- ¹⁹ ne Yakimu, ne Zikuli, ne Zabudi;
- ²⁰ ne Eryenayi, ne Ziresayi, ne Eryeri;
- ²¹ ne Adaaya, ne Beraya, ne Simulasi, batabani ba Simeeyi;
- ²² ne Isupani, ne Eberi, ne Eryeri;
- ²³ ne Abudoni, ne Zikuli, ne Kanani;
- ²⁴ ne Kananiya, ne Eramu, ne Anusosiya;
- ²⁵ ne Ifudeya, ne Penueri, batabani ba Sasaki;
- ²⁶ ne Samuserayi, ne Sekaliya, ne Asaliya;
- ²⁷ ne Yaalesiya, ne Eriya, ne Zikuli, batabani ba Yerokamu.
- ²⁸ Abo be baali emitwe gy'ennyumba za bajajjaabwe! okubuna emirembe gyabwe,

abasajja abakulu: abo baabeeranga mu Yerusalemi.

²⁹ Era kitaawe wa Gibyoni n'abeeranga mu Gibyoni, Yeyeri, mukazi we erinnya lye Maaka:

³⁰ ne mutabani we omubereberye Abudoni, ne Zuuli, ne Kiisi, ne Baali, ne Nadabu;

³¹ ne Gedoli, ne Akiyo, ne Zekeeri.

³² Mikuloosi n'azaala Simeeya. Era nabo baabeeranga ne baganda baabwe e Yerusalemi, okwolekera baganda baabwe.

³³ Neeri n'azaala Kiisi; Kiisi n'azaala Sawulo; Sawulo n'azaala Yonasaani, ne Malukisuwa, ne Abinadabu, ne Esubaali.

³⁴ Era Meribubaali ye yali mutabani wa Yonasaani; Meribubaali n'azaala Mikka.

³⁵ Ne batabani ba Mikka; Pisoni, ne Mereki, ne Taleya, ne Akazi.

³⁶ Akazi n'azaala Yekoyaada; Yekoyaada n'azaala Alemesi, ne Azumavesi, ne Zimuli; Zimuli n'azaala Moza:

³⁷ ne Moza n'azaala Bineya; Lafa ye yali mutabani we, Ereyasa mutabani we, Azeri mutabani we:

³⁸ Azeri n'azaala batabani be mukaaga, amannya gaabwe gaagano; Azulikamu, Bokeru, ne Isimaeri, ne Seyaliya, ne Obadiya, ne Kanani. Abo bonna baali batabani ba Azeri.

³⁹ Ne batabani ba Eseki muganda we; Ulamu omubereberye we, Yewusi ow'okubiri, ne Erifereti ow'okusatu.

⁴⁰ Ne batabani ba Ulamu ne baba basajja ab'amaanyi abazira, abalasi, era baalina batabani baabwe bangi, n'abazzukulu, kikumi mu ataano. Abo bonna baali ku batabani ba Benyamini.

ESSUULA 9

Awo Isiraeri yenna ne babalibwa ng'okuzaalibwa kwabwe bwe kwali; era, laba, kwawandiikibwa mu kitabo kya bassekabaka ba Isiraeri: Yuda n'atwalibwa e Babulooni nga basibe olw'okusobya kwabwe.

² Awo abantu abaasooka okubeera mu bifo byabwe bye baalya mu bibuga byabwe be bano, Isiraeri, bakabona, Abaleevi, n'Abanesinimu.

³ Ne mu Yerusalemi ne mubeeramu ku baana ba Yuda, ne ku baana ba Benyamini, ne ku baana ba Efulayimu ne Manase;

⁴ Usayi mutabani wa Ammikudi, mutabani wa Omuli, mutabani wa Imuli, mutabani wa Bani, ow'oku baana ba Preezi mutabani wa Yuda.

⁵ Ne ku Basiro; Asaya omubereberye, ne batabani be.

⁶ Ne ku batabani ba Zeera; Yeweri, ne baganda baabwe, lukaaga mu kyenda.

⁷ Ne ku batabani ba Benyamini; Sallu mutabani wa Mesullamu, mutabani wa Kodaviya, mutabani wa Kassenuwa;

⁸ ne Ibuneya mutabani wa Yerokamu, ne Era mutabani wa Uzzi, mutabani wa Mikuli, ne Mesullamu mutabani wa Sefatiya, mutabani wa Leweri, mutabani wa Ibuniya;

⁹ ne baganda baabwe ng'okuzaalibwa kwabwe bwe kwali, lwenda mu ataano mu mukaaga. Abasajja abo bonna nga mitwe gya nnyumba za bajajjaabwe, ng'ennyumba za bajajjaabwe bwe zaali.

¹⁰ Ne ku bakabona; Yedaya, ne Yekoyalibu, Yakini;

¹¹ ne Azaliya mutabani wa Kirukiya, mutabani wa Mesulamu, mutabani wa Zadooki, mutabani wa Merayoosi, mutabani wa Akituubu, omukulu w'ennyumba ya Katonda;

¹² ne Adaaya mutabani wa Yerokamu, mutabani wa Pasukuli, mutabani wa Malukiya, ne Maasayi mutabani wa Adyeri, mutabani wa Yazera, mutabani wa Mesullamu, mutabani wa Mesiremisi, mutabani wa Immeri;

¹³ ne baganda baabwe emitwe gy'ennyumba za bajajjaabwe, lukumi mu lusuvu mu nkaaga; abasajja abaayinziza ddala omulimu ogw'okuweereza mu nnyumba ya Katonda.

¹⁴ Ne ku Baleevi; Semaaya mutabani wa Kassubu, mutabani wa Azulikamu, mutabani wa Kasabiya ow'oku batabani ba Merali:

¹⁵ ne Bakubakkali, Keresi, ne Galali, ne Mattaniya mutabani wa Mikka, mutabani wa Zikuli, mutabani wa Asafu;

¹⁶ ne Obadiya mutabani wa Semaaya, mutabani wa Galali, mutabani wa Yedusuni, ne Berekiya mutabani wa Asa, mutabani wa Erukaana, eyabeeranga mu byalo eby'Abanetofa.

¹⁷ N'abaggazi; Sallumu, ne Akkubu, ne Talumoni, ne Akimani, ne baganda baabwe: Sallumu ye yali omukulu;

¹⁸ edda abaalindiriranga mu mulyango gwa kabaka ebuwanjuba; be baali abaggazi ab'olusiisira lw'abaana ba Leevi.

¹⁹ Ne Sallumu mutabani wa Koole, mutabani wa Ebiyasaafu, mutabani wa Koola, ne baganda be ab'omu nnyumba ya kitaawe, Abakoola, be baalabirira omulimu ogw'okuweereza, abaggazi b'enzi z'eweema: ne bajajjaabwe be baabanga abakulu b'olusiisira lwa Mukama, abaggazi b'omulyango;

²⁰ ne Finekaasi mutabani wa Eriyazaali ye yabanga omukulu waabwe mu biro eby'edda, era Mukama yabanga naye.

²¹ Zekkaliya mutabani wa Meseremiya ye yali omuggazi ow'oku luggi lw'eweema ey'okusisinkanirangamu.

²² Abo bonna abaalondebwa okuba abaggazi ku nzi baali ebikumi bibiri mu kkumi mu babiri. Abo baabalibwa ng'okuzaalibwa kwabwe bwe kwali mu byalo byabwe, Dawudi ne Samwiri nnabbi be baayawulira omulimu gwabwe ogwatekebawo.

²³ Awo bo n'abaana baabwe ne baba n'omulimu ogw'okulabirira enzi z'ennyumba ya Mukama, ennyumba ey'eweema, mu bisanja.

²⁴ Abaggazi baabeeranga ku nju ennya, ebuwanjuba n'ebugwanjuba n'obukiika obwa kkono n'obukiika obwa ddyo.

²⁵ Ne baganda baabwe mu byalo byabwe baali ba kujjanga nga wayiseewo ennaku musuvu buli kiseera okubeera awamu nabo:

²⁶ kubanga abaggazi abana abaasinga obukulu, Abaleevi, baalina omulimu ogwatekebawo, nga be bakulu b'enju era ab'amawanika mu nnyumba ya Katonda.

²⁷ Ne basula okwetooloola ennyumba ya Katonda, kubanga be baakwasibwa omulimu ogw'okugikuma, n'okugiggulawo buli nkyi nga gwe mulimu gwabwe.

²⁸ Era abamu ku bo ne bakwasibwa ebintu ebiweereza okubikuma; kubanga bwe byayingizibwanga ne bibalibwanga, era bwe byafulumizibwanga ne bibalibwanga.

²⁹ Era abamu ku bo ne balagirwa okulabirira ebikoza emirimu n'ebintu byonna eby'omu watukuvu, n'obutta obulungi, n'omwenge, n'amafuta, n'omugavu, n'eb'y'akaloosa.

³⁰ Era abamu ku baana ba bakabona ne balongoosanga kalifuwa ow'eb'y'akaloosa.

³¹ Ne Mattisiya, omu ku Baleevi, omubereberye wa Sallumu Omukoola, ye yalina omulimu ogwatekebawo ogw'okulabirira ebyo ebyasiikirwanga mu mmumbiro.

³² Era abamu ku baganda baabwe ku baana ba b'Abakokasi be baalabiriranga emigaati egy'okulaga, okugirongoosanga buli ssabbiiti.

- ³³ Era bano be bayimbi, emitwe gy'ennyumba za bajjajjaabwe ez'Abaleevi, abaasula mu nju era abaasonyiyibwa okuweereza okulala: kubanga baakolanga omulimu gwabwe emisana n'ekiro.
- ³⁴ Abo be baali emitwe gy'ennyumba za bajjajjaabwe ez'Abaleevi, okubuna emirembe gyabwe, abasajja abasinga obukulu: abo baabeeranga e Yerusaalemi.
- ³⁵ Ne kitaawe wa Gibyoni n'abeeranga mu Gibyoni, Yeyeeri, mukazi we erinnya lye Maaka:
- ³⁶ ne mutabani we omubereberye Abudoni, ne Zuuli, ne Kiisi, ne Baali, ne Neeri, ne Nadabu;
- ³⁷ ne Gedoli, ne Akiyo, ne Zekkaliya, ne Mikuloosi.
- ³⁸ Mikuloosi n'azaala Simeyamu. Era nabo ne babeeranga ne baganda baabwe e Yerusaalemi, nga boolekera baganda baabwe.
- ³⁹ Neeri n'azaala Kiisi; Kiisi n'azaala Sawulo; Sawulo n'azaala Yonasaani, ne Malukisuwa, ne Abinadabu, ne Esubaali.
- ⁴⁰ Ne Meribubaali ye yali mutabani wa Yonamani; Meribubaali n'azaala Mikka.
- ⁴¹ Ne batabani ba Mikka; Pisoni, ne Mereki, ne Taleya, ne Akazi.
- ⁴² Akazi n'azaala Yala; Yala n'azaala Alemesi, ne Azumavesi, ne Zimuli; Zimuli n'azaala Moza;
- ⁴³ Moza n'azaala Bineya; ne Lefaya nutabani we, Ereyaasa mutabani we, Azeri mutabani we;
- ⁴⁴ Azeri n'azaala batabani be mukaaga, amanya gaabwe gaagano; Azulikamu, Bokeru, ne Isimaeri, ne Seyaliya, ne Obadiya, ne Kanani: abo be baali batabani ba Azeri.

ESSUULA 10

Awo Abafirisuuti ne balwana ne Isiraeri: abasajja ba Isiraeri ne badduka Abafirisuuti ne bagwa nga battiddwa ku lusozi Girubowa.

² Abafirisuuti ne bacocca Sawulo ne batabani be; Abafirisuuti ne batta Yonasaani, ne Abinadaabu, ne Malukisuwa, batabani ba Sawulo.

³ Awo olutalo Sawulo ne lumugendera bubi, abalasi ne bamutuukako; neyeeraliikirira olw'abalasi.

⁴ Awo Sawulo n'agamba oyo eyatwalanga ebyokulwanyisa bye nti Sowola ekitala kyo onfumitire ddala nakyo; abatali bakomole abo baleme okujja ne banswaza. Naye eyatwalanga ebyokulwanyisa bye n'agaana; kubanga yatya nnyo. Sawulo kyeyava addira ekitala kye n'akigwako.

⁵ Awo eyatwalanga ebyokulwanyisa bye bwe yalaba Sawulo ng'afudde, era naye n'agwa ku kitala kye n'afa.

⁶ Sawulo n'afa bw'atyo ne batabani be bonsatule; n'ab'omu nnyumba ye bonna ne bafiira wamu.

⁷ Awo abasajja bonna aba Isiraeri abaali mu kiwonvu bwe baalaba nga badduse, era nga Sawulo ne batabani be bafudde, ne baleka ebibuga byabwe ne badduka; Abafirisuuti ne bajja ne babibeeramu.

⁸ Awo olwatuuka olw'okubiri, Abafirisuuti bwe bajja okwambula abattiddwa, ne basanga Sawulo ne batabani be nga bagudde ku lusozi Girubowa.

⁹ Ne bamwambula, ne baddira omutwe gwe n'ebyokulwanyisa bye, ne batuma mu nsi y'Abafirisuuti enjuyi zonna, okutwala ebigambo ebyo eri ebifaananyi byabwe, n'eri abantu.

¹⁰ Ne bateeka ebyokulwanyisa bye mu ssabo lya bakatonda baabwe, ne basimba omutwe gwe mu ssabo lya Dagoni.

¹¹ Awo ab'e Yabesugireyaadi bonna bwe baawulira byonna Abafirisuuti bye bakoze Sawulo,

¹² abazira bonna ne bagolokoka ne baggyayo omulambo gwa Sawulo n'emirambo gya batabani be, ne bagireeta e Yabesi, ne baziika amagumba gaabwe wansi w'omwera e Yabesi, ne basiibira ennaku musanvu.

¹³ Bw'atyo Sawulo n'afa olw'okusobya kwe kwe yasobya Mukama, olw'ekigambo kya Mukama ky'ataakwata; era kubanga yalagulwa eri eyaliko omuzimu, okumubuulizaamu,

¹⁴ n'atalagulwa eri Mukama: kyeyava amutta, n'akyusa obwakabaka eri Dawudi mutabani wa Yese.

ESSUULA 11

Awo Abaisiraeri bonna ne bakunjaanira eri Dawudi e Kebbulooni, nga boogera nti Laba, tuli ba ku magumba go na mubiri gwo.

² Mu biro eby'edda Sawulo bwe yali nga ye kabaka, ggwe wafulumyanga n'oyingiza Isiraeri: Mukama Katonda wo n'akugamba nti Ggwe olirunda abantu bange Isiraeri, era ggwe oliba omulangira w'abantu bange Isiraeri.

³ Awo abakadde bonna aba Isiraeri ne bajja eri kabaka e Kebbulooni; Dawudi n'alagaana nabo endagaano e Kebbulooni mu maaso ga Mukama; ne bafuka ku Dawudi amafuta okuba kabaka wa Isiraeri, ng'ekigambo kya Mukama bwe kyali mu mukono gwa Samwiri.

⁴ Awo Dawudi ne Isiraeri yenna ne bagenda e Yerusaalemi (ye Yebusi;) era Abayebusi, be b'omu nsi eyo, baali eyo.

⁵ Awo Abayebusi ne bagamba Dawudi nti Tojja kuyingira muno. Naye Dawudi n'amenya ekigo kye Sayuuni; ekyo kye kibuga kya Dawudi.

⁶ Dawudi n'ayogera nti Buli anaasooka okugoba Abayebusi ye aliba omukulu era omwami. Awo Yowaabu mutabani wa Zeruyiya n'asooka okulinye, n'afuuka mukulu.

⁷ Dawudi n'abeera mu kigo; kyebaava bakiyita ekibuga kya Dawudi.

⁸ N'azimba ekibuga enjuyi zonna, okuva e Miiryo n'enjuyi zonna: Yowaabu n'addaabiriza ebitundu by'ekibuga ebyasigalawo.

⁹ Dawudi ne yeeyongerayongeranga okuba omukulu; kubanga Mukama ow'eggye ng'ali naye.

¹⁰ Era bano be baasinga obukulu mu bazira Dawudi be yalina, abeeraga nga ba maanyi eri ye mu bwakabaka bwe wamu ne Isiraeri yenna, okumufuula kabaka, ng'ekigambo kya Mukama bwe kyali ekya Isiraeri.

¹¹ Era guno gwe muwendo gw'ab'amaanyi Dawudi be yalina: Yasobeyamu, omwana w'Omukakumoni, omukulu w'abo amakumi asatu: yayimusa effumu lye okulwana n'ebikumi bisatu n'abatta omulundi gumu.

¹² N'oluvannyuma lw'oyo Eriyazaali mutabani wa Dodo, Omwakowa, ow'oku basajja ab'amaanyi abasatu.

¹³ Oyo yali wamu ne Dawudi e Pasudammiimu, era Abafirisuuti ne bakunjaanira eyo okulwana, awaali omusiri ogwa sayiri; abantu ne badduka mu maaso g'Abafirisuuti.

¹⁴ Ne bayimirira wakati mu nnimiro ne bagulwanirira, ne batta Abafirisuuti; Mukama n'abalokola n'okuwangula okukulu.

¹⁵ Awo abasatu ku bakulu amakumi asatu ne baserengeta eri olwazi eri Dawudi, mu

mpuku ya Adulamu; eggye ly'Abafirisuuti nga basiisidde mu kiwonvu Lefayimu.

16 Era Dawudi yali ali ku kiddukiro mu biro ebyo, n'Abafirisuuti ab'omu kigo nga bali mu Besirekemu.

17 Dawudi ne yeegomba n'ayogera nti Singa wabaddewo anannywesa amazzi ag'omu luzzi olw'e Besirekemu, oluliraanye omulyango!

18 Awo abo abasatu ne bawaguza mu ggye ly'Abafirisuuti, ne basena amazzi mu luzzi olw'e Besirekemu olwaliraana omulyango, ne bagatwala ne bagaleetera Dawudi: naye Dawudi n'atakkiriza kunywako, naye n'agafuka eri Mukama, n'ayogera nti

19 Katonda wange akiddize eri gye ndi nze okukola bwe ntyo: nnywe omusaayi gw'abasajja bano abavudde mu bulamu bwabwe? kubanga bagaleese nga bavudde mu bulamu bwabwe. Kyeyava agaana okuganywa. Ebyo abasajja abo ab'amaanyi abasatu bye baakola.

20 Era Abisaayi muganda wa Yowaabu ye yali omukulu w'abasatu kubanga yayimusa effumu lye okulwana n'ebikumi bisatu n'abatta, n'ayatiikirira ku basatu.

21 Ku abo abasatu yali n'ekitiibwa okusinga ababiri, n'afuuka omukulu waabwe: naye n'atenkana abasatu ab'olubereberye.

22 Benaya mutabani wa Yekoyaada omwana w'omuzira ow'e Kabuzeeri, eyali akoze eby'amaanyi, oyo n'atta batabani ba Alyeri, owa Mowaabu bombi: era n'aserengeta n'atta empologoma wakati mu bunnya mu biro eby'omuzira.

23 Era n'atta Omumisiri, omusajja omuwanvu ennyo, obuwanvu bwe emikono etaano; era Omumisiri yali akutte mu ngalo ze effumu eryali ng'omuti ogulukirwako engoye; yaserengeta gy'ali ng'alina omuggo, n'asika effumu n'aliggya mu mukono gw'Omumisiri, n'amutta n'effumu lye ye.

24 Ebyo Benaya mutabani wa Yekoyaada bye yakola, n'ayatiikirira ku basajja abo ab'amaanyi abasatu.

25 Laba, yali n'ekitiibwa okusinga abo amakumi asatu, naye n'atenkana abasatu ab'olubereberye: Dawudi n'amufuula omukulu w'abambowa be.

26 Era abasajja ab'amaanyi ab'omu ggye; Aaskeri muganda wa Yowaabu, Erukanani mutabani wa Dodo ow'e Besirekemu;

27 Sammosi Omukalooli, Kerezi Omuperoni;

28 Ira mutabani wa Ikkesi Omutekowa, Abiyezeeri Omwanasosi;

29 Sibbekayi Omukusasi, Irayi Omwakowa;

30 Makalayi Omunetofa; Keredi mutabani wa Bayaana Omunetofa;

31 Isayi mutabani wa Libayi owe Gibeya ow'oku baana ba Benyamini, Benaya Omupirasoni;

32 Kulayi ow'oku bugga obw'e Gaasi, Abyeri Omwaluba;

33 Azimavesi Omubakalumi, Eriyaba Omusaaluboni:

34 batabani ba Kasemu Omugizoni, Yonasaani mutabani wa Sage Omukalali;

35 Akiyamu mutabani wa Sakali Omukalali, ,Erifali mutabani wa Uli;

36 Keferi Omumekera, Akiya Omuperoni;

37 Kezulo Omukalumeri, Naalayi mutabani wa Ezubayi;

38 Yoweeri muganda wa Nasani, Mibukali mutabani wa Kaguli;

39 Zereki Omwamoni, Nakalayi Omubeerosi, eyatwaliranga Yowaabu mutabani wa Zeruyiya ebyokulwanyisa bye;

40 Ira Omuyisuli, Galebu Omuyisuli;

41 Uliya Omukiiti, Zabadi mutabani wa Akulayi;

- ⁴² Adina mutabani wa Siza Omulewubeeni, omwami ow'omu Balewubeeni, n'amakumi asatu wamu naye;
- ⁴³ Kanani mutabani wa Maaka, ne Yosafati Omumisuni;
- ⁴⁴ Uzziya Omwasutaloosi, Sama ne Yeyeeri batabani ba Kosamu Omwaloweri;
- ⁴⁵ Yediyayeri mutabani wa Simuli, ne Yoka muganda we, Omutiizi;
- ⁴⁶ Eryeri Omumakavi, ne Yeribayi, ne Yosaviya, batabani ba Erunaamu, ne Isuma Omumowaabu;
- ⁴⁷ Eryeri ne Obedi ne Yaasiyeri Omumezoba.

ESSUULA 12

Era bano be bajja eri Dawudi e Zikulagi ng'akyekwese olwa Sawulo, mutabani wa Kiisi: era baabanga mu basajja ab'amaanyi abaamubeeranga okulwana.

² Baakwatanga emitego era baayinza okuvumuula amayinja n'okulasa obusaale ku mutego n'omukono ogwa ddyo era n'ogwa kkono; baali ba ku baganda ba Sawulo, ba Benyamini.

³ Akiyezeri ye yali omukulu, Yowaasi n'amuddirira, batabani ba Semaa Omugibeya; ne Yeziyeri ne Pereti, batabani ba Azumavesi; ne Beraka, ne Yeeku Omwanasosi;

⁴ ne Isumaya Omugibyoni, omusajja ow'amaanyi mu abo amakumi asatu, era omukulu w'amakumi asatu; Yermiya, ne Yakaziyeri, ne Yokanani, ne Yozabadi Omugederi;

⁵ Eruzayi ne Yerimosi, ne Beyaliya ne Semaliya, ne Sefatiya Omukalufu;

⁶ Erukaana ne Issiya ne Azaleri ne Yowezeeri ne Yasobeyamu, Abakoola;

⁷ ne Yowera ne Zebadiya, batabani ba Yerokamu ow'e Gedoli.

⁸ Ne ku Bagaadi ne kweyawula abaagoberera Dawudi ku kiddukiro mu ddungu abasajja ab'amaanyi abazira, abasajja abaayigirizibwa okulwana, abaayinza okukwata engabo n'effumu; amaaso gaabwe nga gafaanana amaaso g'empologoma, era ab'embiro ng'empeewo eziri ku nsozi;

⁹ Ezeri omukulu, Obadiya ow'okubiri, Eriyaabu ow'okusatu;

¹⁰ Misumanna ow'okuna, Yermiya ow'okutaano;

¹¹ Attayi ow'omukaaga, Eriyeri ow'omusanvu;

¹² Yokanani ow'omunaana, Eruzabadi ow'omwenda;

¹³ Yermiya ow'ekkumi, Makubannayi ow'ekkumi n'omu.

¹⁴ Abo ab'oku baana ba Gaadi be baali abakulu b'eggye; omuto nga yenkana ekikumi, n'omukulu nga yenkana olukumi.

¹⁵ Abo be baasomoka Yoludaani mu mwezi ogw'olubereberye, nga gumaze okwanjaala ku ttale lyagwo lyonna; ne bagoba abo bonna ab'omu biwonvu, ebuwanjuba era n'ebugwanjuba.

¹⁶ Awo ku baana ba Benyamini ne Yuda ne kujja mu kiddukiro eri Dawudi.

¹⁷ Dawudi n'afuluma okubasisinkana, n'addamu n'abagamba nti Oba nga muzze gye ndi mirembe okunnyamba, omutima gwange guneegatta nammwe: naye oba nga muzze okundyamulukwe eri abalabe bange, nga temuli kabi mu mikono gyange, Katonda wa bajjajjaffe akitunuulire, akinenye:

¹⁸ Awo omwoyo ne gulyoka gujja ku Amasayi, eyali omukulu w'abo amakumi asatu, n'ayogera nti Tuli babo, Dawudi, era tuli ku lulwo, gwe mutabani wa Yese: emirembe, emirembe gibe gy'oli, era emirembe gibe eri abo abakuyamba; kubanga Katonda wo akuyamba. Awo Dawudi n'abaaniriza, n'abafuula abaami b'ekitongole.

- ¹⁹ Era ne ku Manase ne kusenguka abamu ne basenga Dawudi, bwe yajja awamu n'Abafirisuuti okutabaala Sawulo, naye ne batabayamba: kubanga abakungu b'Abafirisuuti bwe baamala okuteesa ne bamugoba, nga boogera nti Anaasenga mukama we Sawulo n'aleeta akabi ku mitwe gyaffe.
- ²⁰ Bwe yali ng'agenda e Zikulagi, ne kumusenga ku Manase Aduna ne Yozabadi ne Yediyayaeri ne Mikayiri ne Yozabadi ne Eriku ne Zirresayi, abaami b'enkumi aba Manase.
- ²¹ Ne bayamba Dawudi okulwana n'ekibiina eky'abakwekwesi: kubanga bonna baali basajja ba maanyi abazira, era nga baami ab'omu ggye.
- ²² Kubanga buli lunaku ne bajja eri Dawudi okumuyamba, okutuusa lwe baafuuka eggye ddene, erifaanana eggye lya Katonda.
- ²³ Era gino gye miwendo gy'emitwe gy'abo abaakwata ebyokulwanyisa okulwana, abajja eri Dawudi e Kebbulooni, okukyusa obwakabaka bwa Sawulo eri ye, ng'ekigambo kya Mukama bwe kyali.
- ²⁴ Abaana ba Yuda abaakwatanga engabo n'effumu baali kakaaga mu lunaana abaakwata ebyokulwanyisa okulwana.
- ²⁵ Ku baana ba Simyoni abasajja ab'amaanyi abazira okulwana, kasanvu mu kikumi.
- ²⁶ Ne ku baana ba Leevi, enkumi nnya mu lukaaga.
- ²⁷ Era Yekoyaada ye yali omukulembezi w'ennyumba ya Alooni, era ne waba wamu naye enkumi ssatu mu lusanvu;
- ²⁸ ne Zadooki, omulenzi ow'amaanyi omuzira, ne ku nnyumba ya kitaawe, abaami amakumi abiri mu babiri.
- ²⁹ Ne ku baana ba Benyamini, baganda ba Sawulo, enkumi ssatu: kubanga okutuusa ku biro ebyo abasinga obungi baali banyweredde ku nnyumba ya Sawulo.
- ³⁰ Ne ku baana ba Efulayimu, obukumi bubiri mu lunaana, abasajja ab'amaanyi abazira, abasajja abaayatiikirira mu nnyumba za bajajjaabwe.
- ³¹ Ne ku kitundu ky'ekika kya Manase, kakumi mu kanaana, abaayatulwa amannya gaabwe okujja okufuula Dawudi kabaka.
- ³² Ne ku baana ba Isakaali, abasajja abaategeera ebiro bwe byali, okumanya ebiganidde Isiraeri okukola; emitwe gyabwe gyali ebikumi bibiri; ne baganda baabwe bonna baagonderanga okulagira kwabwe.
- ³³ Ku Zebbulooni abo abaayinza okutabaala mu ggye, abaayinza okusimba ennyiriri, n'ebyokulwanyisa eby'engeri zonna, obukumi butaano; era abaayinza okusimba (ennyiriri,) so abataali ba mitima ebiri.
- ³⁴ Ne ku Nafutaali, abaami lukumi, era wamu n'abo abalina engabo n'effumu, obukumi busatu mu kasanvu.
- ³⁵ Ne ku Badani abaayinza okusimba ennyiriri, obukumi bubiri mu kanaana mu lukaaga.
- ³⁶ Ne ku Aseri, abaayinza okutabaala mu ggye, abaayinza okusimba ennyiriri, obukumi buna.
- ³⁷ N'emitala wa Yoludaani, ku Balewubeeni n'Abagaadi ne ku kitundu ky'ekika kya Manase, nga balina ebyokulwaayisa eby'engeri zonna olw'olutalo, kasiriivu mu obukumi bubiri.
- ³⁸ Abo bonna, abasajja abalwany, abaayinza okusimba ennyiriri, ne bajja n'omutima ogwatuukirira e Kebbulooni, okufuula Dawudi kabaka wa Isiraeri yenna: era n'Abaisiraeri abalala bonna baalina omutima gumu okufuula Dawudi kabaka.
- ³⁹ Awo ne bamalayo wamu ne Dawudi ennaku ssatu nga balya era nga banywa: kubanga baganda baabwe baali babategekedde.

⁴⁰ Era nate abo abaabali okumpi, okutuuka ku Isakaali ne Zebbulooni ne Nafutaali, ne baleeta emigaati ku ndogoyi ne ku njamira ne ku nnyumbu ne ku nte, ebyokulya eby'obutta; n'ebitole eby'ettiini n'ebirimba eby'ezabbibu enkalu n'omwenge n'amafuta n'ente n'endiga nnyingi: kubanga mu Isiraeri nga mulimu essanyu.

ESSUULA 13

Awo Dawudi n'ateesa n'abaami b'enkumi n'ab'ebikumi, buli mukulu.

² Dawudi n'agamba ekkunjaaniri lyonna erya Isiraeri nti Oba nga musiima bwe mutyo, era oba nga kivudde eri Mukama Katonda waffe, tutume wonna wonna eri baganda baffe abasigaddewo mu nsi yonna eya Isiraeri, bakabona n'Abaleevi be bali nabo mu bibuga byabwe, ebiriko ebyalo, bakunjaanire gye tuli;

³ tukomyewo gye tuli essanduuko ya Katonda waffe: kubanga tetwagyebuuzangako kigambo mu mirembe gya Sawulo.

⁴ Ekkunjaaniri lyonna ne boogera nga banaakola bwe batyo: kubanga ekigambo kyali kirungi mu maaso g'abantu bonna.

⁵ Awo Dawudi n'akunjaanya Isiraeri yenna, okuva ku Sikoli akagga ak'e Misiri okutuuka awayingirirwa e Kamasi, okuleeta essanduuko ya Katonda nga bagiggya e Kiriyaasuyalimu.

⁶ Dawudi n'ayambuka ne Isiraeri yenna e Baala, ye Kiriyaasuyalimu, ekya Yuda, okukimayo essanduuko ya Katonda, Mukama atuula ku bakerubi, ayitibwa Erinnya lye nnyini.

⁷ Ne basitulira essanduuko ya Katonda ku ggaali eriggya, ne bagiggya mu nnyumba ya Abinadaabu; Uzza ne Akiyo ne bagoba eggaali.

⁸ Dawudi ne Isiraeri yenna ne bazannyira mu maaso ga Katonda n'amaanyi gaabwe gonna; nga bayimba era nga bakuba ennanga n'entongooli, n'ebitaasa n'ebisaala, n'amakondeere.

⁹ Awo bwe baatuuka ku gguuliro lya Kidoni, Uzza n'agolola omukono gwe okukwata essanduuko; kubanga ente zeessitadde.

¹⁰ Obusungu bwa Mukama ne bubuubuukira Uzza, n'amutta, kubanga yagolola omukono gwe ku ssanduuko: n'afiira eyo mu maaso ga Katonda.

¹¹ Dawudi n'anyiiga kubanga Mukama ng'awamatukidde Uzza: n'ayita ekifo ekyo Perezuzza, ne leero.

¹² Dawudi n'atya Katonda ku lunaku olwo, ng'ayogera nti Naakomyawo ntya essanduuko ya Katonda eka ewange?

¹³ Awo Dawudi n'ataleeta ssanduuko okugireeta gy'ali mu kibuga kya Dawudi, naye n'agikyamya mu nnyumba ya Obededomu Omugitti.

¹⁴ Essanduuko ya Katonda n'emala emyezi esatu ng'eri n'aba Obededomu mu nnyumba ye: Mukama n'awa omukisa ennyumba ya Obededomu ne byonna bye yalina.

ESSUULA 14

Kiramu kabaka w'e Ttuulo n'atuma ababaka eri Dawudi n'emivule n'abazimbi b'amayinja n'ababazzi, okumuzimbira ennyumba.

² Dawudi n'ategeera nga Mukama amunywezezza okuba kabaka wa Isiraeri, kubanga obwakabaka bwe bwagulumizibwa waggulu, olw'abantu be Isiraeri.

³ Awo Dawudi ne yeeyongera okuwasa abakazi e Yerusalemi: Dawudi ne yeeyongera okuzaala abaana ab'obulenzi n'ab'obuwala.

- ⁴ Era gano ge mannya g'abaana be yazaalira e Yerusalemi; Sammuwa ne Sobabu, Nasani ne Sulemaani;
- ⁵ ne Ibukali ne Eriswa ne Erupereti;
- ⁶ ne Noga ne Nefegi ne Yafiya;
- ⁷ ne Erisaama ne Beeriyadda ne Erifereti.
- ⁸ Awo Abafirisuuti bwe baawulira Dawudi ng'afukiddwako amafuta okuba kabaka wa Isiraeri yenna, Abafirisuuti bonna ne bambuka okunoonya Dawudi: Dawudi n'akiwulira, n'abatabaala.
- ⁹ Era Abafirisuuti baali bazze ne bazinda ekiwonvu Lefayimu.
- ¹⁰ Dawudi n'abuuza Katonda ng'ayogera nti Ntabaale Abafirisuuti? era onoobagabula mu mukono gwange? Mukama n'amugamba nti Tabaala; kubanga ndibagabula mu mukono gwo.
- ¹¹ Awo ne batabaala e Baaluperazimu, Dawudi n'abakubira eyo; Dawudi n'ayogera nti Katonda amenye abalabe bange n'omukono gwange, ng'amazzi bwe gamenyeka. Ekifo ekyo kyebaava bakituuma erinnya Baaluperazimu.
- ¹² Ne baleka eyo bakatonda baabwe; Dawudi n'alagira ne babookya omuliro.
- ¹³ Abafirisuuti ne bazinda ekiwonvu nate olw'okubiri.
- ¹⁴ Dawudi n'abuuza nate Katonda; Katonda n'amugamba nti Totabaala okubagoberera: kyuka obaveeko, obatuukeko ng'obafuluma mu maaso g'emitugunda.
- ¹⁵ Awo olunaatuuka bw'onoowulira eddoboozi ery'okutambula ku masanso g'emitugunda, n'olyoka otabaala: kubanga Katonda atabadde okukukulemba okukuba eggwe ery'Abafirisuuti.
- ¹⁶ Dawudi n'akola nga Katonda bwe yamulagira: ne bakuba eggwe ery'Abafirisuuti okuva e Gibyoni okutuuka e Gezeri.
- ¹⁷ Ettutumo lya Dawudi ne libuna ensi zonna; Mukama n'aleeta entiisa ye ku mawanga gona.

ESSUULA 15

Awo Dawudi ne yeezimbara ennyumba mu kibuha kya Dawudi: n'ategekera essanduuko ya Katonda ekifo, n'agikubira eweema.

- ² Awo Dawudi n'ayogera nti Si kirungi omuntu yenna okusitula essanduuko ya Katonda wabula Abaleevi: kubanga abo Mukama be yalonda okusitulanga essanduuko ya Katonda, n'okumuweerezanga ennaku zonna.
- ³ Awo Dawudi n'akunjaanya Isiraeri yenna e Yerusalemi, okulinyisa essanduuko ya Mukama mu kifo kyayo kye yali agitegekede.
- ⁴ Dawudi n'akunjaanya batabani ba Alooni n'Abaleevi:
- ⁵ ku batabani ba Kokasi; Uliyeri omukulu, ne baganda be kikumi mu abiri:
- ⁶ ku batabani ba Merali; Asaya omukulu, ne baganda be ebikumi bibiri mu abiri;
- ⁷ ku batabani ba Gerusomu: Yoweeri omukulu, ne baganda be kikumi mu asatu:
- ⁸ ku batabani ba Erizafani; Semaaya omukulu, ne baganda be ebikumi bibiri:
- ⁹ ku batabani ba Kebbulooni; Eryeri omukulu, ne baganda be kinaana:
- ¹⁰ ku batabani ba Wuziyeeri; Amminadaabu omukulu, ne baganda be kikumi mu kkumi na babiri.
- ¹¹ Dawudi n'ayita Zadoki ne Abiyasaali bakabona, n'Abaleevi, Uliyeri ne Asaya ne

Yoweeri, Semaaya ne Eryeri ne Amminadaabu,

¹² n'abagamba nti Mmwe muli mitwe gy'enanyumba za bajajjaabwe ez'Abaleevi: mwetukuze, mmwe era ne baganda bammwe, mulyoke mulinnyise essanduuko ya Mukama Katonda wa Isiraeri mu kifo kye ngitegekedde.

¹³ Kubanga temwasooka kugisitula, Mukama Katonda waffe kyeyava atuwamatukira, kubanga tetwamunoonya ng'ekiragirowe kyali.

¹⁴ Awo bakabona n'Abaleevi ne beetukuza okulinyisa essanduuko ya Mukama Katonda wa Isiraeri.

¹⁵ Abaana b'Abaleevi ne basitulira essanduuko ya Katonda ku bibegabega byabwe n'emisitulirowe gyako nga Musa bwe yalagira ng'ekigambo kya Mukama bwe kyali.

¹⁶ Dawudi n'agamba Abaleevi abakulu okulonda baganda baabwe abayimbi, nga balina ebivuga, entongooli n'ennanga n'ebitaasa, nga babikuba era nga bayimusa eddoboozi n'essanyu,

¹⁷ Awo Abaleevi ne balonda Kemani mutabani wa Yoweeri; ne ku baganda be, Asafu mutabani wa Berekiya; ne ku batabani ba Merali baganda baabwe, Esani mutabani wa Kusaya;

¹⁸ era wamu nabo baganda baabwe ab'omutindo ogw'okubiri, Zekkaliya, Beni, ne Yaaziyeri, ne Semiramosi, ne Yekyeri, ne Unni, Eriyaabu, ne Benaya, ne Maaseya, ne Mattisiya, ne Erifereku, ne Mikuneya, ne Obededomu, ne Yeyeeri, abaggazi.

¹⁹ Awo abayimbi, Kemani, Asafu, ne Esani, ne balondebwa, nga balina ebitaasa eby'ebikomo okuvuga;

²⁰ Zekkaliya, ne Aziyeri, ne Semiramosi, ne Yekyeri, ne Unni, ne Eriyaabu, ne Maaseya, ne Benaya, nga balina entongooli ez'ekyalamosi;

²¹ ne Mattisiya, ne Erifereku, ne Mikuneya, ne Obededomu, ne Yeyeeri, ne Azaziya, nga balina ennanga ez'ekiseminisi, ez'okuleeterezanga.

²² Ne Kenaniya omukulu w'Abaleevi ye yalabiriranga okuyimba: ye yayigirizanga eby'okuyimba kubanga mutegeevu.

²³ Ne Berekiya ne Erukaana be baali abaggazi ab'oku ssanduuko.

²⁴ Ne Sebaniya ne Yosafaati ne Nesaneri ne Amasayi ne Zekkaliya ne Benaya ne Eryeza bakabona be baafuwanga amakondeere mu maaso g'essanduuko ya Katonda: ne Obededomu ne Yekiya be baali abaggazi ab'oku ssanduuko.

²⁵ Awo Dawudi n'abakadde ba Isiraeri n'abaami b'enkumi ne bagenda okulinyisa essanduuko ey'endagaano ya Mukama okugiggya mu nnyumba ya Obededomu n'essanyu:

²⁶ awo olwatuuka Katonda bwe yayamba Abaleevi abaasitula essanduuko ey'endagaano ya Mukama, ne bawaayo ente musanvu n'embuzi ennume musanvu.

²⁷ Dawudi n'ayambala omunagirowe ogwa bafuta ennungi, n'Abaleevi bonna abaasitula essanduuko n'abayimbi ne Kenaniya omukulu w'okuyimba wamu n'abayimbi: era Dawudi yali ayambadde ekkanzu eya bafuta,

²⁸ Bwe batyo Isiraeri yenna ne balinnyisa essanduuko ey'endagaano ya Mukama n'okwogerera waggulu n'eddoboozi ery'enjombwe n'amakondeere n'ebisaala nga bakuba nnyo entongooli n'ennanga.

²⁹ Awo olwatuuka essanduuko ey'endagaano ya Mukama bwe yali ng'ejja mu kibuga kya Dawudi, Mikali muwala wa Sawulo n'alingiza mu ddirisa, n'alaba kabaka Dawudi ng'azina era ng'azannya; n'amunyooma mu mutima gwe.

Ne bayingiza essanduuko ya Katonda, ne bagisimba wakati mu weema Dawudi gye yagikubira: ne baweerayo ebiweebwayo ebyokebwa n'ebiweebwayo olw'emirembe mu maaso ga Katonda.

² Awo Dawudi bwe yamala okuwaayo ekiweebwayo ekyokebwa n'ebiweebwayo olw'emirembe, n'asabira abantu omukisa mu linnya Iya Mukama.

³ N'agabira buli muntu mu Isiraeri, abasajja era n'abakazi, buli muntu omugaati n'omugabo ogw'ennyama n'ekitole eky'ezabbibu enkalu.

⁴ Era n'assaawo abamu ku Baleevi okuweerezanga mu maaso g'essanduuko ya Mukama, n'okujjukizanga n'okwebazanga Mukama, Katonda wa Isiraeri n'okumutenderezanga:

⁵ Asafu omukulu, addirira Zekkaliya, Yeyeeri, ne Semiramosi, ne Yekyeri, ne Mattisiya, ne Eriyaabu, ne Benaya, ne Obededomu, ne Yeyeeri, nga balina entongooli n'ennanga; ne Asafu ng'alina ebitaasa nga bivuga nnyo;

⁶ ne Benaya ne Yakaziyeeri bakabona nga balina amakondeere ennaku zonna mu maaso g'essanduuko ey'endagaano ya Katonda.

⁷ Awo ku lunaku olwo Dawudi kwe yasookera okulagira okwebaza Mukama n'omukono gwa Asafu ne baganda be.

⁸ Mwebaze Mukama, mukaabirire erinnya lye; Mumanyise ebikolwa bye mu mawanga.

⁹ Mumuyimbire, muyimbe okumutendereza; Mwogere ku by'amagero bye byonna.

¹⁰ Mwenyumirize olw'erinnya lye ettukuvu; Omutima gw'abo abanoonya Mukama gusanyuke.

¹¹ Munoonye Mukama n'amaanyi ge; Munoonye amaaso ge ennaku zonna.

¹² Mujjukire eby'amagero bye bye yakola; Eby'ekitalo bye, n'emisango egy'akamwa ke;

¹³ Mmwe ezzadde Iya Isiraeri omuddu we, Mmwe abaana ba Yakobo, abalonde be.

¹⁴ Oyo ye Mukama Katonda waffe: Emisango gye gibuna ensi zonna.

¹⁵ Mujjukire endagaano ye ennaku zonna. Ekigambo kye yalagira emirembe olukumi:

¹⁶ (Endagaano) gye yalagaana ne Ibulayimu, N'ekirayiro kye yalayirira Isaaka;

¹⁷ N'ekyo n'akinyweza eri Yakobo okuba etteeka. Eri Isiraeri okuba endagaano eteriggwaawo:

¹⁸ Ng'ayogera nti Ggwe ndiwa ensi ya Kanani, Omugabo ogw'obusika bwammwe:

¹⁹ Bwe mwali abantu abatono omuwendo gwammwe; Weewaawo, abatono ennyo, era abo batambuze omwo;

²⁰ Ne batambulatangula mu mawanga agatali gamu: Nga bava mu bwakabaka ne baggukira mu bantu abalala.

²¹ Teyaganya muntu kuboonoona; Weewaawo, yanenya bakabaka ku lwabwe;

²² Ng'ayogera nti Temukomanga ku abo be nnafulako amafuta, So temukolanga bubi bannabbi bange.

²³ Muyimbire Mukama, mmwe ensi zonna; Mwolese obulokozi bwe buli lunaku buli lunaku.

²⁴ Mubuulire ekitiibwa kye mu mawanga, Eby'amagero bye mu bantu bonna.

²⁵ Kubanga Mukama mukulu, era agwana okutenderezebwa ennyo: Era agwana okutiibwa okusinga bakatonda bonna.

²⁶ Kubanga bakatonda bonna ab'amawanga bye bifaananyi: Naye Mukama ye yakola eggulu.

²⁷ Ekitiibwa n'obukulu biri mu maaso ge: Amaanyi n'essanyu biri mu kifo kye.

²⁸ Muwe Mukama, mmwe ebika eby'amawanga, Muwe Mukama ekitiibwa n'amaanyi.

- ²⁹ Muwe Mukama ekitiibwa ekigwanira erinnya lye: Muleete ekiweebwayo, mujje mu maaso ge: Musinze Mukama mu bulungi obw'obutukuvu:
- ³⁰ Mukankane mu maaso ge, mmwe ensi zonna: Era n'ensi enywera n'okuyinza n'eteyinza kusagaasagana.
- ³¹ Eggulu lisanyuke, era n'ensi ejaguze; Boogere mu mawanga nti Mukama afuga.
- ³² Ennyanja ewuume, n'okujjula kwayo; Ennimirow ejaguze, n'ebigirimu byonna;
- ³³ Emiti egy'omu kibira ne giryoka giyimba olw'essanyu mu maaso ga Mukama, Kubanga ajja okusalira ensi emisango.
- ³⁴ Kale mwebaze Mukama; kubanga mulungi: Kubanga okusaasira kwe kubeerera emirembe gyonna.
- ³⁵ Mwogere nti Otulokole, ai Katonda ow'obulokozi bwaffe, Otukunjaanye otuwonye mu mawanga, Okwebaza erinnya lyo ettukuvu, N'okujaguliza ettendo lyo.
- ³⁶ Yeebazibwe Mukama, Katonda wa Isiraeri, Okuva mu mirembe gyonna okutuuka mu mirembe gyonna. Awo abantu bonna ne boogera nti Amiina, ne batendereza Mukama.
- ³⁷ Awo n'aleka eyo mu maaso g'essanduuko ey'endagaano ya Mukama Asafu ne baganda be, okuweerezanga mu maaso g'essanduuko obutayosangawo, ng'omulimu ogwa buli lunaku bwe gwayagalanga:
- ³⁸ ne Obededomu ne baganda baabwe, nkaaga mu munaana; era ne Obededomu mutabani wa Yedusuni ne Kosa okuba abaggazi;
- ³⁹ ne Zadoki kabona, ne baganda be bakabona, mu maaso g'eweema ya Mukama mu kifo ekigulumivu ekyali e Gibyoni,
- ⁴⁰ okuweerangayo ebiweebwayo ebyokebwa eri Mukama ku kyoto eky'ebiweebwayo ebyokebwa obutayosa enkya n'akawungeezi, nga byonna bwe biri ebyawandiikibwa mu mateeka ga Mukama, ge yalagira Isiraeri;
- ⁴¹ era wamu nabo Kemani ne Yedusuni, n'abalala abaalondebwa, abaayatulwa amannya gaabwe, okwebaza Mukama kubanga okusaasira kwe (kubeerera) emirembe gyonna;
- ⁴² era wamu nabo Kemani ne Yedusuni nga balina amakondeere n'ebitaasa olw'abo abagenda okubikuba, era (nga balina) ebireeta ennyimba za Katonda: ne batabani ba Yedusuni okuba ku mulyango.
- ⁴³ Abantu bonna ne bagenda buli muntu ewuwe: Dawudi n'addayo okusabira ennyumba ye omukisa.

ESSUULA 17

Awo olwatuuka Dawudi bwe yabeera mu nnyumba ye, Dawudi n'agamba Nasani nabbi nti Laba, nze mbeera mu nnyumba ey'emivule, naye essanduuko ey'endagaano ya Mukama ebeera wansi w'ebitimbe.

- ² Nasani n'agamba Dawudi nti Kola byonna ebiri mu mutima gwo; kubanga Katonda ali wamu naawe.
- ³ Awo olwatuuka mu kiro ekyo ekigambo kya Katonda ne kimujjira Nasani nti
- ⁴ Genda ogambe Dawudi omuddu wange nti Bw'atyo bw'ayogera Mukama nti Tonzimbira nnyumba ya kubeeramu:
- ⁵ kubanga sibeeranga mu nnyumba okuva ku lunaku lwe nnalinyisa Isiraeri ne leero; naye navanga mu weema ne mbeera mu weema, era navanga mu nsiisira ne mbeera mu nsiisira endala.
- ⁶ Mu bifo byonna gye nnaakatambula ne Isiraeri yenna nali njogedde ekigambo

n'omulamuzi yenna ku balamuzi ba Isiraeri, be nnalagira okuliisa abantu bange, nga njogera nti Kiki ekyabalobera okunzimbira ennyumba ey'emivule?

⁷ Kale nno bw'otyo bw'onoogamba omuddu wange Dawudi, nti Bw'atyo bw'ayogera Mukama ow'eggye nti Nakuggya ku kisibo ky'endiga, okugoberera endiga, obeere omulangira w'abantu bange Isiraeri:

⁸ era nabeeranga naawe buli gye wagendanga, ne mmalawo abalabe bo bonna mu maaso go; era ndikuwa erinnya okufaanana erinnya ly'abakulu abali mu nsi.

⁹ Era ndibateekerawo ekifo abantu bange Isiraeri, era ndibasimba babeere mu kifo kyabwe bo, baleme okujjulukuka nate; so n'abaana b'obubi tebaabazikirizenga nate, ng'oluberebereye,

¹⁰ era (nga bwe kyali) okuva ku lunaku lwe nnalagira abalamuzi okufuga abantu bange Isiraeri; era ndiwangula abalabe bo bonna. Era nkugamba nga Mukama alikuzimbira ennyumba.

¹¹ Awo olulituuka, ennaku zo bwe zirituukirira, n'ogwana okugenda okubeera awamu ne bajajja bo, ne ndyoka nnyimiriza ezzadde lyo eririddawo oluvannyuma lwo, eririva mu batabani bo; era ndinyweza obwakabaka bwe:

¹² Oyo ye alinzimbira ennyumba, era ndinyweza entebe ye emirembe gyonna.

¹³ Nze naaberanga kitaawe, naye anaabanga mwana wange; so siimuggyengako kusaasira kwange, nga bwe nnakuggya ku oyo ayakusooka:

¹⁴ naye naamutuuzanga mu nnyumba yange ne mu bwakabaka bwange emirembe gyonna: n'entebe ye eneenywezebwinga emirembe gyonna.

¹⁵ Ng'ebigambo ebyo byonna bwe byali era ng'okwolesebwa okwo kwonna bwe kwali, bw'atyo Nasani bwe yagamba Dawudi.

¹⁶ Awo Dawudi kabaka n'ayingira n'atuula mu maaso ga Mukama; n'ayogera nti Nze ani, ai Mukama Katonda, n'ennyumba yange kye ki, ggwe okuntuusa ne wano?

¹⁷ era ekigambo kino kyali kitono mu maaso go, ai Katonda; naye oyogedde ku nnyumba y'omuddu wo olw'ebiro bingi ebigenda okujja, era onkuzizza nnyo ng'obukulu bw'omusajja ow'ekitiibwa ekinene bwe buli, ai Mukama Katonda.

¹⁸ Kiki Dawudi ky'ayinza okweyongera nate okugamba olw'ekitiibwa omuddu wo ky'assibwamu? kubanga ggwe omanyi omuddu wo.

¹⁹ Ai Mukama, ku lw'omuddu wo era ng'omutima gwo ggwe bwe guli, bw'otyo bw'oleese obukulu buno bwonna, okumanyisa ebikulu (bino) byonna.

²⁰ Ai Mukama, tewali akufaanana, so tewali Katonda wabula ggwe, nga byonna bwe biri bye twawulira n'amatu gaffe.

²¹ Era ggwanga ki erimu eriri mu nsi erifaanana abantu bo Isiraeri, Katonda be yagenda okwenunulira okuba eggwanga, okwefunira erinnya n'ebigambo ebikulu eby'entiisa, ng'ogoba amawanga mu maaso g'abantu bo, be wanunula okubaggya mu Misiri?

²² Kubanga abantu bo Isiraeri wabafuula abantu bo ggwe emirembe gyonna: naawe, Mukama, wafuuka Katonda waabwe.

²³ Kale nno, ai Mukama, ekigambo ky'oyogedde ku muddu wo ne ku nnyumba ye kinywezebwinga emirembe gyonna, era okolonga nga bw'oyogedde.

²⁴ N'erinnya lyo, linywezebwinga ligulumizibwenga emirembe gyonna, nga boogera nti Mukama ow'eggye ye Katonda wa Isiraeri, Katonda eri Isiraeri: era ennyumba ya Dawudi omuddu wo enywezebwa mu maaso go.

²⁵ Kubanga ggwe, ai Katonda wange, obikkulidde omuddu wo ng'olimuzimbira ennyumba: omuddu wo kyavudde alaba okusaba mu maaso go.

²⁶ Era nno, ai Mukama, ggwe Katonda, era osuubizizza omuddu wo ekigambo ekyo

ekirungi:

²⁷ era kaakano osiimye okuwa omukisa ennyumba y'omuuddu wo, ebeerere mu maaso go emirembe gyonna: kubanga ggwe, ai Mukama, owadde omukisa, era eweereddwa omukisa emirembe gyonna.

ESSUULA 18

Awo oluvannyuma lw'ebyo olwatuuka Dawudi n'akuba Abafirisuuti n'abawangula, n'aggya Gaasi n'ebyalo byako mu mukono gw'Abafirisuuti.

² N'akuba Mowaabu; Abamowaabu ne bafuuka baddu ba Dawudi, ne bamuleeteranga ebirabo.

³ Dawudi n'akuba Kadalezeri kabaka w'e Zoba okutuusa e Kamasi, bwe yali ng'agenda okunyweza okufuga kwe ku mugga Fulaati.

⁴ Dawudi n'amunyagako amagaali lukumi, n'abeebagala embalaasi kasanvu, n'abatambula n'ebigere obukumi bubiri: Dawudi n'azitema enteega embalaasi zonna ez'amagaali, naye n'aterekako ez'amagaali kikumi.

⁵ Awo Abasuuli ab'e Ddamasiko bwe bajja okudduukirira Kadalezeri kabaka w'e Zoba, Dawudi n'atta ku Basuuli abasajja obukumi bubiri mu enkumi bbiri.

⁶ Awo Dawudi n'ateeka (ebigo) mu Busuuli obw'e Ddamasiko; Abasuuli ne bafuuka baddu ba Dawudi ne baleetanga ebirabo. Mukama n'awanga Dawudi okuwangula buli gye yagendanga.

⁷ Dawudi n'anyaga engabo eza zaabu ezaali ku baddu ba Kadalezeri n'azitwala e Yerusaalemi.

⁸ Ne mu Tibukasi ne mu Kuni, ebibuga bya Kadalezeri, Dawudi n'aggyamu ebikomo bingi nnyo, Sulemaani bye yakoza ennyanja ey'ekikomo, n'empagi, n'ebintu eby'ebikomo.

⁹ Awo Toowu kabaka w'e Kamasi bwe yawulira nga Dawudi akubye eggye lyonna erya Kadalezeri kabaka w'e Zoba,

¹⁰ n'atuma Kadolamu mutabani we eri kabaka Dawudi okumulamusa n'okumwebaza kubanga alwanye ne Kadalezeri n'amukuba; kubanga Kadalezeri yalwananga ne Toowu; era n'ebintu ebya zaabu n'effeeza n'ebikomo eby'engeri zonna byali naye.

¹¹ Era n'ebyo kabaka Dawudi n'abiwonga eri Mukama, wamu n'effeeza n'ezaabu bye yanyaga mu mawanga gonna; Edomu ne Mowaabu n'abaana ba Amoni n'Abafirisuuti ne Amaleki.

¹² Era nate Abisaayi mutabani wa Zeruyiya n'atta ku Baedomu mu Kiwonvu eky'Omunnyo lukumi mu lunaana.

¹³ N'ateeka ebigo mu Edomu; Abaedomu bonna ne bafuuka baddu ba Dawudi. Mukama n'awa Dawudi okuwangula buli gye yagendanga yonna.

¹⁴ Dawudi n'afuga Isiraeri yenna; n'atuukiriza emisango n'eby'ensonga eri abantu be bonna:

¹⁵ Yowaabu mutabani wa Zeruyiya ye yali omukulu w'eggye; ne Yekosafaati mutabani wa Akirudi Ye yali omujjukiza.

¹⁶ Ne Zadoki mutabani wa Akitubu ne Abimereki mutabani wa Abiyasaali be baali bakabona; ne Savusa ye yali omuwandiisi;

¹⁷ ne Benaya mutabani wa Yekoyaada ye yali omukulu w'Abakeresi n'Abaperesi; ne batabani ba Dawudi be baali abakulu okwetooloola kabaka.

Awo olwatuuka oluvannyuma lw'ebyo Nakasi kabaka w'abaana ba Amoni n'afa, mutabani we n'afuga mu kifo kye.

² Dawudi n'ayogera nti Naalaga eby'ekisa Kanuni mutabani wa Nakasi, kubanga kitaawe yandaga eby'ekisa. Awo Dawudi n'atuma ababaka okumukubagiza olwa kitaawe: Abaddu ba Dawudi ne bajja mu nsi y'abaana ba Amoni eri Kanuni, okumukubagiza.

³ Naye abakungu b'abaana ba Amoni ne bagamba Kanuni nti Olowooza nga Dawudi assaamu ekitiibwa kitaawo, n'okutuma n'akutumira abakubagiza? abaddu be tebazze okunoonya n'okumenya n'okuketta ensi?

⁴ Awo Kanuni n'addira abaddu ba Dawudi n'abamwa, n'asalira ebyambalo byabwe wakati, okukoma ku matako gaabwe, n'abasindika.

⁵ Awo abamu ne bagenda ne babuulira Dawudi bye babakoze abasajja. N'atuma okubasisinkana; kubanga abasajja nga bakwatiddwa nnyo ensonyi. Kabaka n'ayogera nti Mubeere e Yeriko okutuusa ebirevu byammwe lwe birikula, mulyoke mukomewo.

⁶ Awo abaana ba Amoni bwe baalaba nga bamutamye Dawudi, Kanuni n'abaana ba Amoni ne baweeriza talanta eza ffeeza lukumi okugulirira amagaali n'abeebagala embalaasi mu Mesopotamiya ne mu Alamumaaka, ne mu Zoba.

⁷ Awo ne bagulirira amagaali obukumi busatu mu enkumi bbiri ne kabaka w'e Maaka n'abantu be; ne bajja ne basiisira okwolekera Medeba. Abaana ba Amoni ne bakunjaana okuva mu bibuga byabwe ne bajja okulwana.

⁸ Awo Dawudi bwe yakiwulira n'agaba Yowaabu n'eggye lyonna ery'abasajja ab'amaanyi.

⁹ Awo abaana ba Amoni ne batabaala, ne basimbira ennyiriri awali wankaaki w'ekibuga ne bakabaka abaali bazze baali bokka ku ttale:

¹⁰ Awo Yowaabu bwe yalaba ng'olutalo balusimbye mu maaso ge n'ennyuma we, n'alonda ku basajja bonna aba Isiraeri abalonde, n'abasimba ennyiriri okulwana n'Abasuuli.

¹¹ N'abantu abalala bonna n'abateresa mu mukono gwa Abisaayi muganda we, ne basimba ennyiriri okulwana n'abaana ba Amoni.

¹² N'ayogera nti Abasuuli bwe banannyinga amaanyi, kale ggwe ononnyamba: naye abaana ba Amooni bwe banaakuyinga amaanyi, kale nze naakuyamba.

¹³ Guma omwoyo, twerage obusajja olw'abantu baffe, n'olw'ebibuga bya Katonda waffe: era Mukama akole ekyo ky'anaasiima.

¹⁴ Awo Yowaabu n'abantu abali naye ne basembera mu maaso g'Abasuuli okulwana; ne badduka mu maaso ge.

¹⁵ Awo abaana ba Amoni bwe baalaba Abasuuli nga badduse, era nabo bwe batyo ne badduka mu maaso ga Abisaayi muganda we, ne bayingira mu kibuga. Awo Yowaabu n'ajja e Yerusalemi.

¹⁶ Awo Abasuuli bwe baalaba nga bagobeddwa mu maaso ga Isiraeri, ne batuma ababaka, ne baggyayo Abasuuli abaali emitala w'Omugga, ne Sofaki omukulu w'eggye lya Kadalezeri nga ye mugabe.

¹⁷ Ne babuulira Dawudi; n'akunjaanya Isiraeri yenna n'asomoka Yoludaani, n'abatuukako n'asimba ennyiriri okulwana nabo. Awo Dawudi bwe yamala okusimba ennyiriri okulwana n'Abasuuli, ne balwana naye.

¹⁸ Abasuuli ne badduka mu maaso ga Isiraeri; Dawudi n'atta ku Basuuli abasajja ab'omu magaali kasanvu, n'abatambula n'ebigere obukumi buna, n'atta Sofaki omukulu w'eggye.

¹⁹ Awo abaddu ba Kadalezeri bwe baalaba nga bagobeddwa mu maaso ga Isiraeri, ne batabagana ne Dawudi, ne bamuweereza; so n'Abasuuli ne batakkiriza kuyamba abaana ba Amoni nate olw'okubiri.

ESSUULA 20

Awo olwatuuka omwaka bwe gwatuukirira mu kiseera bakabaka mwe batabaalira, Yowaabu n'atabaaza amaanyi ag'eggye, n'azisa ensi y'abaana ba Amoni, n'ajja n'azingiza Labba. Naye Dawudi n'asigala e Yerusalemi. Yowaabu n'amenya Labba, n'akisuula.

² Awo Dawudi n'aggya engule ya kabaka waabwe ku mutwe gwe, n'alaba obuzito bwayo talanta ya zaabu, era nga mulimu amayinja ag'omuwendo omungi; ne bagiteeka ku mutwe gwa Dawudi: n'aggyamu omunyago ogw'omu kibuga mungi nnyo.

³ N'aggyamu abantu abaali omwo; n'abasala n'emisumeeno n'amannyo ag'ebyuma n'embazzi. Era bw'atyo Dawudi bwe yakola ebibuga byonna eby'abaana ba Amoni. Dawudi n'abantu bonna ne baddayo e Yerusalemi.

⁴ Awo olwatuuka oluvannyuma lw'ebyo ne waba entalo e Gezeri n'Abafirisuuti: awo Sibbekayi Omukusasi n'atta Sippayi ow'oku baana b'erintu: ne bawangulwa.

⁵ Ne waba nate entalo n'Abafirisuuti; Erukanani mutabani wa Yayiri n'atta Lakami muganda wa Goliyaasi Omugitti, olunyago lw'effumu lye lwali ng'omuti ogulukirwako engoye.

⁶ Ne waba nate entalo e Gaasi, eyali omusajja omuwanvu ennyo, engalo ze n'obugere bwe amakumi abiri mu buna, buli mukono mukaaga, na buli kigere mukaaga; era naye yazaalirwa erintu eryo.

⁷ Awo bwe yasoomoza Isiraeri, Yonasaani mutabani wa Simeeya muganda wa Dawudi n'amutta.

⁸ Abo baazaalirwa erintu eryo e Gaasi; ne bagwa n'omukono gwa Dawudi, n'omukono gw'abaddu be.

ESSUULA 21

Awo Setaani n'ayimirira okulwana ne Isiraeri, n'asendasenda Dawudi okubala Isiraeri.

² Dawudi n'agamba Yowaabu n'abakulu b'abantu nti Mugende mubale Isiraeri okuva e Beeruseba okutuusa e Ddaani; munzirize ebigambo ntegeere omuwendo gwabwe.

³ Yowaabu n'ayogera nti Mukama ayongere abantu be okusinga omuwendo gwabwe oguliwo kaakano emirundi kikumi: naye, mukama wange kabaka, bonna si baddu ba mukama wange? mukama wange kiki ekimulagizza ekigambo kino? kiki ekimwagaza okuba ensonga y'omusango eri Isiraeri?

⁴ Era naye ekigambo kya kabaka ne kisinga Yowaabu: Yowaabu kyeyava agenda n'abuna Isiraeri yonna, n'ajja e Yerusalemi.

⁵ Yowaabu n'aleetera Dawudi omuwendo ogw'abantu gwe baabalibwa. Abantu bonna aba Isiraeri baali kakadde mu kasiriivu abasajja abaasowolanga ebitala: ne Yuda baali abasajja obusiriivu buna mu obukumi musanvu abaasowolanga ebitala.

⁶ Naye teyassaako Leevi ne Benyamini: kubanga ekigambo kya kabaka kyamutama Yowaabu.

⁷ Katonda n'anyiigira ekigambo ekyo; kyeyava abonyaabonya Isiraeri.

⁸ Dawudi n'agamba Katonda nti Nnyonoonye nnyo, kubanga nakola ekigambo ekyo: naye

kaakano, nkwegayiridde, ggyawo obutali butuukirivu bwa muddu wo; kubanga nakola eky'obusirusiru bungi.

⁹ Mukama n'agamba Gaadi nabbi wa Dawudi nti

¹⁰ Genda ogambe Dawudi nti Bw'atyo bw'ayogera Mukama nti nkuteekeddewo ebigambo bisatu: weerobozeeko ekimu, nkukikole.

¹¹ Awo Gaadi n'ajja eri Dawudi, n'amugamba nti Bw'atyo bw'ayogera Mukama nti Weerobozeeko ky'onooyagala;

¹² oba emyaka esatu egy'enjala; oba emyezi esatu okumalirwawo mu maaso g'abalabe bo, ekitala ky'abalabe bo nga kikutuukako; oba ekitala kya Mukama ennaku ssatu, kawumpuli ng'ali mu nsi; ne malayika wa Mukama ng'azikiriza mu nsalo zonna eza Isiraeri. Kale nno, lowooza bwe mba mmuddamu oyo antumye.

¹³ Dawudi n'agamba Gaadi nti Nsobeddwa nnyo: ngwe nno mu mukono gwa Mukama; kubanga okusaasira kwe kungi nnyo: nneme okugwa mu mukono gw'abantu.

¹⁴ Awo Mukama n'aleeta kawumpuli ku Isiraeri: awo ku Isiraeri ne kufa abasajja obukumi musanvu.

¹⁵ Katonda n'atuma malayika e Yersaalemi okukizikiriza: awo ng'anaatera okuzikiriza, Mukama n'atunula, ne yejjusa akabi, n'agamba malayika azikiriza nti Kinaamala; zzaayo kaakano omukono gwo. Malayika wa Mukama n'ayimirira awali egguuliro lya Olunaani Omuyebusi.

¹⁶ Dawudi n'ayimusa amaaso ge n'alaba malayika wa Mukama ng'ayimiridde wakati w'ensi n'eggulu, ng'akutte ekitala ekisowoddwa mu ngalo ze, ekigoloddwa ku Yersaalemi. Awo Dawudi n'abakadde, nga bambadde ebibukutu, ne balyoka bavuunama amaaso gaabwe.

¹⁷ Dawudi n'agamba Katonda nti Si nze nalagira okubala abantu? Nze nnyonoonye ne nkola eby'ekyejo kingi; naye endiga zino bakoze ki bo? nkwegayiridde, ai Mukama Katonda wange, omukono gwo gube ku nze ne ku nnyumba ya kitange; naye guleme okuba ku bantu bo babe ne kawumpuli.

¹⁸ Awo malayika wa Mukama n'alagira Gaadi okugamba Dawudi, Dawudi ayambuke, azimbire ekyoto eri Mukama mu gguuliro lya Olunaani Omuyebusi.

¹⁹ Dawudi n'ayambuka olw'ekigambo kya Gaadi, kye yayogera mu linnya lya Mukama.

²⁰ Olunaani n'akyuka n'alaba malayika; ne batabani be abana abaali naye ne beekweka. Era Olunaani yali ng'awuula enjaano.

²¹ Awo Dawudi bwe yajja eri Olunaani, Olunaani n'atunula n'alaba Dawudi, n'ava mu gguuliro, n'avuunamira Dawudi amaaso ge.

²² Awo Dawudi n'agamba Olunaani nti Mpa ekibanja eky'egguuliro lino, nzimbewo ekyoto eri Mukama; onoogulana nange n'ebintu ng'omuwendo gwalyo gwennyini bwe guli obutaseera: kawumpuli aziyizibwe mu bantu.

²³ Awo Olunaani n'agamba Dawudi nti Lyetwalire, mukama wange kabaka akole ekyo ky'anaasiima: laba, nkuwadde ente okuba ebiweebwayo ebyokebwa n'ebintu ebiwuula okuba enku n'enjaano okuba ekiweebwayo eky'obutta; byonna mbiwa buwa.

²⁴ Kabaka Dawudi n'agamba Olunaani nti Nedda; naye mazima naaligula n'ebintu obutaseera: kubanga siitoole bibyo okuwa Mukama, so siiweeyo ekiweebwayo ekyokebwa ekitanzitidde byange.

²⁵ Awo Dawudi n'awa Olunaani okugula ekibanja sekeri eza zaabu ezipimibwa lukaaga.

²⁶ Dawudi n'azimba eyo ekyoto eri Mukama, n'awaayo ebiweebwayo ebyokebwa n'ebiweebwayo olw'emirembe, n'asaba Mukama; n'amuddamu n'omuliro ng'ayima mu ggulu ku kyoto eky'ebiweebwayo ebyokebwa.

- ²⁷ Mukama n'alagira malayika; n'azza ekitala kye mu kiraato kyakyo.
- ²⁸ Mu biro ebyo Dawudi bwe yalaba nga Mukama amuzzeemu mu gguuliro lya Olunaani Omuyebusi, n'aweerayo eyo ssaddaaka.
- ²⁹ Kubanga eweema ya Mukama, Musa gye yakola mu ddungu, n'ekyoto eky'ebiweebwayo ebyokebwa, mu biro ebyo nga biri mu kifo ekigulumivu e Gibyoni.
- ³⁰ Naye Dawudi n'atayinza kujja mu maaso gaayo okubuuza Katonda; kubanga yali atidde ekitala kya malayika wa Mukama.

ESSUULA 22

Awo Dawudi n'ayogera nti Eno ye nnyumba ya Mukama Katonda, era kino kye kyoto eky'ebiweebwayo ebyokebwa eri Isiraeri.

² Awo Dawudi n'alagira okukunjaanya bannaggwanga abaali mu nsi ya Isiraeri; n'assaawo ab'amayinja okutema amayinja amabajje okuzimba ennyumba ya Katonda.

³ Dawudi n'ategeka ebyuma bingi olw'enninga n'enzi ez'emizigo n'olw'ebigatta; n'ebikomo bingi ebitapimika;

⁴ n'emivule egitabalika: kubanga Abazidoni n'Abatuulo baaleeta emivule mingi eri Dawudi.

⁵ Dawudi n'ayogera nti Sulemaani mutabani wange akyali mwana muto, n'ennyumba egenda okuzimbirwa Mukama egwana okuba ey'ekitiibwa ekinene ennyo, okwatiikirira n'okutenderezebwa mu nsi zonna: kyendiva ngitegekera. Awo Dawudi n'ategeka bingi nnyo nga tannaba kufa.

⁶ Awo n'ayita Sulemaani mutabani we n'amukuutira okuzimbira ennyumba Mukama Katonda wa Isiraeri.

⁷ Dawudi n'agamba Sulemaani mutabani we nti Nze, kyali mu mutima gwange okuzimbira erinnya lya Mukama Katonda wange ennyumba.

⁸ Naye ekigambo kya Mukama ne kinjijira nti Wayiwa omusaayi mungi, n'olwana entalo enkulu: tozimbira linnya lyange nnyumba, kubanga wayiwa omusaayi mungi ku nsi mu maaso gange;

⁹ laba, olizaalirwa omwana wa bulenzi, aliba omusajja ow'emirembe; era ndimuwa emirembe eri abalabe be bonna enjuyi zonna: kubanga erinnya lye aliba Sulemaani, era ndiwa emirembe n'okutereera eri Isiraeri ku mirembe gye:

¹⁰ oyo ye alizimbira erinnya lyange ennyumba; era anaabanga mwana wange, nange naabanga kitaawe; era ndinyweza entebe ey'obwakabaka bwe ku Isiraeri emirembe gyonna.

¹¹ Kale, mwana wange, Mukama abe naawe; olabe omukisa, ozimbe ennyumba ya Mukama Katonda wo, nga bwe yakwogerako.

¹² Kyokka Mukama akuwe amagezi n'okutegeera, akukuutire ebya Isiraeri; olyoke okwate amateeka ga Mukama Katonda wo.

¹³ Bw'otyo bw'onoolabanga omukisa, bw'oneekuumanga okukola amateeka n'emisango, Mukama bye yakuutira Musa ebya Isiraeri: ba n'amaanyi ogume omwoyo; totya so totekemuka.

¹⁴ Laba nno, mu kubonyabonyezebwa kwange ntegekedde ennyumba ya Mukama talanta eza zaabu kasirivu ne talanta eza ffeeza kakadde; n'ebikomo n'ebyuma ebitapimika; kubanga bingi nnyo: era n'emiti n'amayinja ntegeese; oyongereko ggwe.

¹⁵ Era nate waliwo naawe abakozi b'emirimu bangi nnyo, abatema n'abakola emirimu egy'amayinja n'emiti, n'abantu bonna abalina amagezi ag'omulimu gwonna;

- ¹⁶ zaabu ne ffeeza n'ebikomo n'ebyuma tebibalika; golokoka okole, era Mukama abeere naawe.
- ¹⁷ Era Dawudi n'alagira n'abakulu bonna aba Isiraeri okuyamba Sulemaani mutabani we, ng'ayogera nti
- ¹⁸ Mukama Katonda wammwe tali wamu nammwe? era tabawadde mirembe enjuyi zonna? kubanga agabudde ababeera mu nsi mu mukono gwange; era ensi ewanguddwa mu maaso ga Mukama, ne mu maaso g'abantu be.
- ¹⁹ Kale munyweze omutima gwammwe n'emmeeme yammwe okunoonya Mukama Katonda wammwe; kale mugolokoke muzimbe ekiggwa kya Mukama Katonda, okuleeta essanduuko ey'endagaano ya Mukama, n'ebintu ebitukuvu ebya Katonda okubiyizingiza mu nnyumba egenda okuzimbirwa erinnya lya Mukama.

ESSUULA 23

Awo Dawudi yali ng'akaddiye era ng'awangadde ennaku nnyingi; n'afuula Sulemaani mutabani we kabaka wa Isiraeri.

- ² N'akunjaanya abakulu bonna aba Isiraeri ne bakabona n'Abaleevi.
- ³ Abaleevi ne babalibwa okuva ku myaka amakumi asatu n'okukirawo: n'omuwendo gwabwe ng'emitwe bwe gyali buli muntu kinnoomu gwali obukumi busatu mu kanaana.
- ⁴ Ku abo obukumi bubiri mu enkumi nnya ba kulabirira mulimu gwa mu nnyumba ya Mukama; n'akakaaga baami n'abaasalanga emisango:
- ⁵ n'enkumi nnya baggazi; era nate enkumi nnya baatenderezanga Mukama n'ebintu bye nnakola, bwe yayogera Dawudi, okutenderezanga nabyo.
- ⁶ Dawudi n'abasalamu empalo ng'abaana ba Leevi bwe baali; Gerusoni, Kokasi, ne Merali.
- ⁷ Ku Bagerusoni; Ladani ne Simeeyi.
- ⁸ Batabani ba Ladani; Yekyeri omukulu, ne Zesamu, ne Yoweeri, basatu.
- ⁹ Batabani ba Simeeyi; Seromosi, ne Kaziyeri, ne Kalani, basatu. Abo be baali emitwe gy'ennyumba za bakitaabwe eza Ladani.
- ¹⁰ Ne batabani ba Simeeyi: Yakasi, Zina, ne Yewusi, ne Beriya. Abo abana baali batabani ba Simeeyi.
- ¹¹ Ne Yakasi ye yali omukulu, ne Ziza ye yali ow'okubiri: naye Yewusi ne Beriya tebaalina baana bangi; kyebaava babalirwa awamu okuba ennyumba ya bakitaabwe.
- ¹² Batabani ba Kokasi; Amulaamu, Izukali, Kebbulooni, ne Wuziyeeri, bana.
- ¹³ Batabani ba Amulaamu; Alooni ne Musa: Alooni n'ayawulibwa atukuzenga ebintu ebitukuvu ennyo, ye ne batabani be emirembe gyonna, okwoterezanga obubaane mu maaso ga Mukama, okumuweerezanga, n'okusabanga omukisa mu linnya lye emirembe gyonna.
- ¹⁴ Naye Musa omusajja wa Katonda; batabani be baayatulwa mu kika kya Leevi.
- ¹⁵ Batabani ba Musa; Gerusomu ne Eryeza.
- ¹⁶ Batabani ba Gerusomu; Sebweri omukulu.
- ¹⁷ Ne batabani ba Eryeza be bano, Lekabiya omukulu. Eryeza n'ataba na baana balala ba bulenzi; naye batabani ba Lekabiya ne baba bangi nnyo.
- ¹⁸ Batabani ba Izukali; Seromisi omukulu
- ¹⁹ Batabani ba Kebbulooni; Yeriya omukulu, Amaliya ow'okubiri, Yakaziyeri ow'okusatu, ne Yekameyamu ow'okuna.

- ²⁰ Batabani ba Wuziyeeri; Mikka omukulu, ne Issiya ow'okubiri.
- ²¹ Batabani ba Merali; Makuli ne Musi. Batabani ba Makuli; Eriyazaali ne Kiisi.
- ²² Eriyazaali n'afa, nga talina baana ba bulenzi, wabula ab'obuwala beereere: baganda baabwe batabani ba Kiisi ne babafumbirwa.
- ²³ Batabani ba Musi; Makuli ne Ederi, ne Yeremosi, basatu.
- ²⁴ Abo be baali batabani ba Leevi ng'ennyumba za bakitaabwe bwe zaali, gye mitwe gy'ennyumba za bakitaabwe ez'abo abaabalibwa ku bo mu muwendo gw'amannya ng'emitwe gyabwe bwe gyali, abaakola omulimu ogw'okuweerezanga okw'omu nnyumba ya Mukama, abaakamaze emyaka amakumi abiri n'okukirawo.
- ²⁵ Kubanga Dawudi yayogera nti Mukama Katonda wa Isiraeri awadde abantu be emirembe; era abeera mu Yersaalemi emirembe gyonna:
- ²⁶ era Abaleevi tekikyabagwaniranga kusitula eweema n'ebintu byonna ebyako olw'okuweerezanga kwayo.
- ²⁷ Kubanga olw'ebigambo bya Dawudi eby'enkomerero abaana ba Leevi kyebaava babalibwa, abaakamaze emyaka amakumi abiri n'okukirawo.
- ²⁸ Kubanga omulimu gwabwe kuweerezanga batabani ba Alooni olw'okuweerezanga okw'omu nnyumba ya Mukama, mu mpya ne mu bisenge, ne mu kutukuzanga ebintu byonna ebitekuvu, gwe mulimu ogw'okuweerezanga okw'omu nnyumba ya Katonda;
- ²⁹ era n'olw'emigaati egy'okulaga n'olw'obutta obulungi obw'ekiweebwayo eky'obutta, oba migaati gya mpewere egitazimbulukuswa oba ekyo ekisiikibwa ku kikalango, oba ekyo ekinnyikibwa, n'olw'engeri zonna ekigero bwe kyenkana n'obunene bwe bwenkana;
- ³⁰ n'okuyimiranga buli nkya okwebazanga n'okutenderezanga Mukama, era bwe batyo akawungeezi;
- ³¹ n'okuwangayo ebiweebwayo ebyokebwa byonna eri Mukama, ku ssabbiiti, n'emyezi nga kye gijje giboneke, ne ku mbaga ezaatekebwawo, omuwendo gwabyo ng'ekiragiro kyabyo bwe kiri, obutayosanga mu maaso ga Mukama:
- ³² era bakuumenga eweema ey'okusisinkanirangamu gye baateresebwa, n'ekifo ekitukuvu kye baateresebwa, n'ebyo batabani ba Alooni baganda baabwe bye baateresebwa, olw'okuweerezanga okw'omu nnyumba ya Mukama.

ESSUULA 24

N'empalo za batabani ba Alooni zaali zino. Batabani ba Alooni; Nadabu ne Abiku, Eriyazaali ne Isamaali.

- ² Naye Nadabu ne Abiku ne basooka kitaabwe okufa nga tebalina baana: Eriyazaali ne Isamaali kyebaava bakola omulimu ogw'obwakabona.
- ³ Dawudi wamu ne Zadoki ow'oku batabani ba Eriyazaali ne Akimereki ow'oku batabani ba Isamaali ne babasalamu ng'ebisanja byabwe bwe byali mu kuweereza kwabwe.
- ⁴ Awo ne walabika abasajja abakulu ku batabani ba Eriyazaali bangi okusinga ab'oku batabani ba Isamaali; era bwe bati bwe baasalibwamu: ku batabani ba Eriyazaali kwaliko kkumi na mukaaga, emitwe gy'ennyumba za bakitaabwe; ne ku batabani ba Isamaali, ng'ennyumba za bakitaabwe bwe zaali, munaana.
- ⁵ Bwe bati bwe baasalibwamu na bululu, emitindo gyonna wamu; kubanga waaliwo abakulu ab'omu kifo ekitukuvu n'abakulu ba Katonda, ku batabani ba Eriyazaali era ne ku batabani ba Isamaali.
- ⁶ Awo Semaaya mutabani wa Nesaneri omuwandiisi ow'oku Baleevi, n'abawandiikira mu

maaso ga kabaka b'abakulu ne Zadoki kabona ne Akimereki mutabani wa Abiyasaali n'emitwe gy'ennyumba za bakitaabwe eza bakabona n'Abaleevi; ennyumba emu eya bakitaabwe ng'eronderwa Eriyazaali, n'endala ng'eronderwa Isamaali.

⁷ Awo akalulu ak'olubereberye ne kamugwako Yekoyalibu, ak'okubiri Yedaya;

⁸ ak'okusatu Kalimu, ak'okuna Seyolimu;

⁹ ak'okutaano Malukiya; ak'omukaaga Miyamini;

¹⁰ ak'omusanvu Kakkozi, ak'omunaana Abiya;

¹¹ ak'omwenda Yesuwa; ak'ekkumi Sekaniya;

¹² ak'ekkumi n'akamu Eriyasibu, n'ak'ekkumi n'obubiri Yakimu;

¹³ ak'ekkumi n'obusatu Kuppa, ak'ekkumi n'obuna Yesebeyabu;

¹⁴ ak'ekkumi n'obutaano Biruga, ak'ekkumi n'omukaaga Immeri;

¹⁵ ak'ekkumi n'omusanvu Keziri, ak'ekkumi n'omunaana Kapizzezi;

¹⁶ ak'ekkumi n'omwenda Pesakiya, ak'amakumi abiri Yekezukeri;

¹⁷ ak'abiri mu kamu Yakini, ak'abiri mu bubiri Gamuli;

¹⁸ ak'abiri mu busatu Deraya, ak'abiri mu buna Maaziya.

¹⁹ Bino bye byali ebisanja byabwe mu kuweereza kwabwe, okuyingiranga mu nnyumba ya Mukama ng'ekiragiro bwe kyali kye baaweebwa mu mukono gwa Alooni jajjaabwe, nga Mukama Katonda wa Isiraeri bwe yali amulagidde.

²⁰ Ne ku batabani ba Leevi abalala: ku batabani ba Amulaamu Subayeri; ku batabani ba Subayeri, Yedeya.

²¹ Ku Lekabiya: ku batabani ba Lekabiya; Issiya omukulu.

²² Ku Bayizukali, Seromosi; ku batabani ba Seromosi, Yakasi.

²³ Ne batabani ba Kebulooni; Yeriya omukulu, Amaliya ow'okubiri, Yakaziyeri ow'okusatu, Yekameyamu ow'okuna.

²⁴ Batabani ba Winziyeeri, Mikka; ku batabani ba Mikka, Samiri.

²⁵ Muganda wa Mikka, Issiya: ku batabani ba Issiya, Zekkaliya.

²⁶ Batabani ba Merali; Makuli ne Musi: batabani ba Yaaziya; Beno.

²⁷ Batabani ba Merali; ku Yaaziya, Beno ne Sokamu, ne Zakkuli, ne Ibuli.

²⁸ Ku Makuli; Eriyazaali, ataazaala baana ba bulenzi.

²⁹ Ku kiisi; batabani ba Kiisi, Yerameeri.

³⁰ Ne batabani ba Musi; Makuli ne Ederi, ne Yerimosi. Abo be baali batabani b'Abaleevi ng'ennyumba za bakitaabwe bwe zaali.

³¹ Era ne bano bwe batyo ne bakuba obululu nga baganda baabwe batabani ba Alooni mu maaso ga Dawudi kabaka, ne Zadoki ne Akimereki n'emitwe gy'ennyumba za bakitaabwe eza bakabona n'Abaleevi; (ennyumba) za bakitaabwe ez'omukulu okufaanana eza muganda we omuto.

ESSUULA 25

Era nate Dawudi n'abaami b'eggye ne baawulira okuweereza okwo abamu ku batabani ba Asafu n'aba Kemani n'aba Yedusuni, ab'okulagula n'ennanga, n'entongooli, n'ebitaasa: n'omuwendo gwabo abaakola omulimu ng'okuweereza kwabwe bwe kwali gwali bwe guti:

² ku batabani ba Asafu; Zakkuli ne Yusufu ne Nesaniya ne Asalera, batabani ba Asafu; wansi w'omukono gwa Asafu eyalagulanga ng'ekiragiro kya kabaka bwe kyali.

³ Ku Yedusuni: batabani ba Yedusuni; Gedaliya ne Zeri ne Yesaya ne Kasabiya ne

Mattisiya, mukaaga; wansi w'emikono gya kitaabwe Yedusuni nga balina ennanga, abaalagulanga nga beebaza era nga batendereza Mukama.

⁴ Ku Kemani; batabani ba Kemani; Bukkiya, Mattaniya, Wuziyeeri, Sebuweri, ne Yerimoosi, Kananiya, Kanani, Eriyaasa, Giddaluti, ne Lomamutyezeri, Yosubekasa, Mallosi, Kosiri, Makaziyoosi:

⁵ abo bonna baali batabani ba Kemani omulabi wa kabaka mu bigambo bya Katonda, okuyimusanga ejjembe. Katonda n'awa Kemani abaana ab'obulenzi kkumi na bana n'ab'obuwala basatu.

⁶ Abo bonna baabanga wansi w'emikono gya kitaabwe okuyimbiranga mu nnyumba ya Mukama, n'ebitaasa, n'entongooli, n'ennanga, olw'okuweerezanga okw'omu nnyumba ya Katonda; Asafu, Yedusuni, ne Kemani nga bali wansi w'ekiragiyo kya kabaka.

⁷ N'omuwendo gwabo wamu ne baganda baabwe abaayigirizibwa akuyimbira Mukama, bonna abalina amagezi, gwali ebikumi bibiri mu kinaana mu munaana.

⁸ Ne bakubira ebyo bye baateresebwa obululu bonna okwenkana, abato era n'abakulu, omuyigiriza era n'omuyigirizwa.

⁹ Awo akalulu ak'olubereberye ne kamugwako Yusufu olwa Asafu: ak'okubiri Gedaliya; ye ne baganda be ne batabani be baali kkumi na babiri:

¹⁰ ak'okusatu Zakkuli, batabani be ne baganda be, kkumi na babiri:

¹¹ ak'okuna Izuli, batabani be ne baganda be, kkumi na babiri:

¹² ak'okutaano Nesaniya, batabani be ne baganda be, kkumi na babiri:

¹³ ak'omukaaga Bukkiya, batabani be ne baganda be, kkumi na babiri:

¹⁴ ak'omusanvu Yesalera, batabani be ne baganda be, kkumi na babiri:

¹⁵ ak'omunaana Yesaya, batabani be ne baganda be, kkumi na babiri:

¹⁶ ak'omwenda Mattaniya, batabani be ne baganda be, kkumi na babiri:

¹⁷ ak'ekkumi Simeeyi, batabani be ne baganda be, kkumi na babiri:

¹⁸ ak'ekkumi n'akamu Azaleeri, batabani be ne baganda be kkumi na babiri:

¹⁹ ak'ekkumi n'obubiri Kasabiya, batabani be ne baganda be, kkumi na babiri:

²⁰ ak'ekkumi n'obusatu, Subayeri, batabani be ne baganda be, kkumi na babiri :

²¹ ak'ekkumi n'obuna Mattisiya, batabani be ne baganda be, kkumi na babiri:

²² ak'ekkumi n'obutaano Yeremoosi, batabani be ne baganda be, kkumi na babiri:

²³ ak'ekkumi n'omukaaga Kananiya, batabani be ne baganda be, kkumi na babiri:

²⁴ ak'ekkumi n'omusanvu Yosubekasa, batabani be ne baganda be, kkumi na babiri:

²⁵ ak'ekkumi n'omunaana Kanani, batabani be ne baganda be kkumi na babiri:

²⁶ ak'ekkumi n'omwenda Mallosi, batabani be ne baganda be, kkumi na babiri:

²⁷ ak'amakumi abiri Eriyaasa, batabani be ne baganda be, kkumi na babiri:

²⁸ ak'abiri mu kamu Kosiri, batabani be ne baganda be, kkumi na babiri:

²⁹ ak'abiri mu bubiri Giddaluti, batabani be ne baganda be, kkumi na babiri:

³⁰ ak'abiri mu busatu Makaziyoosi, batabani be ne baganda be, kkumi na babiri:

³¹ ak'abiri mu buna Lomamutyezeri, batabani be ne baganda be, kkumi na babiri.

ESSUULA 26

Olw'empalo z'abaggazi: ku Bakola; Meseremiya mutabani wa Kole, ku batabani ba Asafu.

² Era Meseremiya yalina abaana ab'obulenzi; Zekkaliya omubereberye, Yediyayeri

ow'okubiri, Zebadiya ow'okusatu, Yasuniyeri ow'okuna;

³ Eramu ow'okutaano, Yekokanani ow'omukaaga, Eriwenayi ow'omusanvu.

⁴ Era Obededomu yalina abaana ab'obulenzi; Semaaya omubereberye, Yekozabadi ow'okubiri, Yowa ow'okusatu, ne Sakali ow'okuna, ne Nesaneeri ow'okutaano;

⁵ Ammiyeri ow'omukaaga, Isakaali ow'omusanvu, Pewulesayi ow'omunaana: kubanga Katonda n'amuwa omukisa.

⁶ Era Semaaya mutabani we n'azaalirwa abaana ab'obulenzi, abaafuga ennyumba ya kitaabwe: kubanga baali basajja ba maanyi abazira.

⁷ Batabani ba Semaaya; Osuni, ne Lefayeri, ne Obedi, ne Eruzabadi, baganda baabwe basajja bazira, Eriku, ne Semakiya.

⁸ Abo bonna baali ba ku baana ba Obededomu: bo ne batabani baabwe ne baganda baabwe; abasajja ab'amaanyi abaamala okuweereza okwo; amakumi asatu mu babiri ab'oku Obededomu.

⁹ Era Meseremiya yalina abaana n'ab'oluganda, abasajja abazira, kkumi na munaana.

¹⁰ Era Kosa ow'oku baana ba Merali yalina abaana; Simuli omukulu, (kubanga kitaawe yamufuula omukulu newakubadde nga si ye mubereberye;)

¹¹ Kirukiya ow'okubiri, Tebaliya ow'okusatu, Zekkaliya ow'okuna: batabani ba Kosa bonna ne baganda be baali kkumi na basatu.

¹² Empalo z'abaggazi zaali z'abo, za basajja bakulu, nga baliko bye bateresebwa nga baganda baabwe, okuweerezanga mu nnyumba ya Mukama.

¹³ Ne bakuba obululu, abato era n'abakulu, ng'ennyumba za bakitaabwe bwe zaali olwa buli mulyango.

¹⁴ Akalulu ak'ebuvanjuba ne kamugwako Seremiya. Awo ne bakubira obululu Zekkaliya mutabani we, omuteesa ow'amagezi; akalulu ke ne kamugwako ku bukiika obwa kkono.

¹⁵ Obededomu ku bukiika obwa ddyo; ne batabani be (ne baweebwa) eggwanika.

¹⁶ Suppimu ne Kosa ebugwanjuba, awaali omulyango Salekesi awaali olutindo oluyambuka, abakuumi nga boolekera bakuumi bannaabwe.

¹⁷ Abaleevi mukaaga baali ku luuyi olw'ebuvanjuba, ku bukiika obwa kkono buli lunaku bana, ku bukiika obwa ddyo buli lunaku bana, n'ab'eggwanika babiri babiri.

¹⁸ Aba Palubali ku luuyi olw'ebugwanjuba, awaali olutindo bana, ne ku Palubali babiri.

¹⁹ Ezo ze zaali empalo z'abaggazi; ku batabani b'Abakola ne ku batabani ba Merali.

²⁰ Ne ku Baleevi, Akiya ye yali omukulu w'amawanika g'ennyumba ya Katonda, era w'amawanika g'ebintu ebyawongebwa.

²¹ Batabani ba Ladani; batabani b'Abagerusoni aba Ladani, emitwe gy'ennyumba za bakitaabwe eza Ladani Omugerusoni; Yekyeri.

²² Batabani ba Yekyeri; Zesamu, ne Yoweeri muganda we, abakulu b'amawanika g'ennyumba ya Mukama.

²³ Ku Baamulamu, ku Bayizukali, ku Bakebbulooni, ku Bawuziyeeri:

²⁴ ne Sebweri mutabani wa Gerusomu, mutabani wa Musa, ye yali omukulu w'amawanika.

²⁵ Ne baganda be; ku Eryeza ne kuva Lekabiya mutabani we, ne Yesaya mutabani we, ne Yolaamu mutabani we, ne Zikuli mutabani we, ne Seromosi mutabani we.

²⁶ Seromosi oyo ne baganda be be baali abakulu b'amawanika gonna ag'ebintu ebyawongebwa, Dawudi kabaka n'emitwe gy'ennyumba za bakitaabwe, abaami b'enkumi n'ebikumi, n'abaami b'eggye, bye baawonga.

²⁷ Ku munyago gwe baanyaga mu ntalo kwe baggya okuwonga okuddaabiriza ennyumba

ya Mukama.

²⁸ Ne byonna Samwiri nabbi ne Sawulo mutabani wa Kiisi ne Abuneeri mutabani wa Neeri ne Yowaabu mutabani wa Zeruyiya bye baawonga; buli muntu yenna eyawonga ekintu kyonna, kyabanga wansi w'omukono gwa Seromosi ne baganda be.

²⁹ Ku Bayizukali, Kenaniya ne batabani be baafuganga Isiraeri olw'omulimu ogw'ebweru, okuba abaami n'abalamuzi.

³⁰ Ku Bakebbulooni, Kasabiya ne baganda be, abasajja abazira, lukumi mu lusanvu, be baalabiriranga Isiraeri emitala wa Yoludaani ebugwanjuba; olw'omulimu gwonna ogwa Mukama n'olw'okuweereza kabaka.

³¹ Yeriya yali mukulu ku Bakebbulooni, ku Bakebbulooni kwe yali, ng'okuzaalibwa kwabwe bwe kwali mu (nnyumba) za bakitaabwe. Mu mwaka ogw'ana Dawudi kasookedde alya obwakabaka ne banoonyezebwa, ne mulabika mu bo abasajja ab'amaanyi abazira e Yazeri eky'e Gireyaadi.

³² Ne baganda be abasajja abazira baali enkumi bbiri mu lusanvu, emitwe gy'ennyumba za bakitaabwe, kabaka Dawudi be yafuula abalabirizi b'Abalewubeeni n'Abagaadi n'ekitundu ky'ekika eky'Abamanase, olwa buli kigambo kya Katonda, n'olw'ebigambo bya kabaka.

ESSUULA 27

Awo abaana ba Isiraeri ng'omuwendo gwabwe bwe gwali, emitwe gy'ennyumba za bakitaabwe n'abaami b'enkumi n'ab'ebikumi n'abakulu baabwe abaaweerezanga kabaka mu buli kigambo eky'empalo ezaayingiranga ne zifulumanga buli mwezi okumala emyezi gyonna egy'omwaka, aba buli luwalo baali obukumi bubiri mu enkumi nnya.

² Yasobeyamu mutabani wa Zabudyeri ye yali omukulu w'oluwalo olw'olubereberye olw'omu mwezi ogw'olubereberye: ne mu luwalo lwe mwalimu obukumi bubiri mu enkumi nnya.

³ Oyo yali wa ku baana ba Pereezi, omukulu w'abaami bonna ab'eggye mu mwezi ogw'olubereberye.

⁴ Ne Dodayi Omwakowa n'oluwalo lwe ye yali omukulu w'oluwalo olw'omwezi ogw'okubiri; ne Mikuloosi omukungu: ne mu luwalo lwe mwalimu obukumi bubiri mu enkumi nnya.

⁵ Benaya mutabani wa Yekoyaada kabona omukulu ye yali omwami ow'okusatu ow'eggye ow'omu mwezi ogw'okusatu: ne mu luwalo lwe mwalimu obukumi bubiri mu enkumi nnya.

⁶ Ono ye Benaya oyo eyali omusajja ow'amaanyi ow'oku abo amakumi asatu, era omukulu w'abo amakumi asatu: ne Ammizabaadi mutabani we yali wa ku luwalo lwe.

⁷ Asakeri muganda wa Yowaabu ye yali omwami ow'okuna ow'omu mwezi ogw'okuna, ne Zebadiya mutabani we oluvannyuma lwe: ne mu luwalo lwe mwalimu obukumi bubiri mu enkumi nnya.

⁸ Samukusi Omuyizula ye yali omwami ow'okutaano ow'omu mwezi ogw'okutaano: ne mu luwalo lwe mwalimu obukumi bubiri mu enkumi nnya.

⁹ Ira mutabani wa Ikesi Omutekowa ye yali omwami ow'omukaaga ow'omu mwezi ogw'omukaaga: ne mu luwalo lwe mwalimu obukumi bubiri mu enkumi nnya.

¹⁰ Kerezi Omuperoni ow'oku baana ba Efulayimu ye yali omwami ow'omusanvu ow'omu mwezi ogw'omusanvu: ne mu luwalo lwe mwalimu obukumi bubiri mu enkumi nnya.

¹¹ Sibbekayi Omukusasi ow'oku Bazera ye yali omwami ow'omunaana ow'omu mwezi ogw'omunaana: ne mu luwalo lwe mwalimu obukumi bubiri mu enkumi nnya.

¹² Abiyezeeri Omwanasosi ow'oku Babenyamini ye yali omwami ow'omwenda ow'omu

mwezi ogw'omwenda: ne mu luwalo lwe mwalimu obukumii bubiri mu enkumi nnya.

13 Makalayi Omunetofa ow'oku Bazera ye yali omwami ow'ekkumi ow'omu mwezi ogw'ekkumi: ne mu luwalo lwe mwalimu obukumi bubiri mu enkumi nnya.

14 Benaya Omupirasoni ow'oku baana ba Efulayimu ye yali omwami ow'ekkumi n'omu ow'omu mwezi ogw'ekkumi n'ogumu: ne mu luwalo lwe mwalimu' obukumi bubiri mu enkumi nnya.

15 Kerudayi Omunetofa, owa Osunieri, ye yali omwami ow'ekkumi n'ababiri ow'omu mwezi ogw'ekkumi n'ebiri; ne mu luwalo lwe mwalimu obukumi bubiri mu enkumi nnya.

16 Nate abaafuga ebika bya Isiraeri: ku Balewubeeni Eryeza mutabani wa Zikuli afuga: ku Basimyoni Sefatiya mutabani wa Maaka:

17 ku Leevi Kasabiya mutabani wa Kemweri: ku Alooni Zadoki:

18 ku Yuda Eriku, omu ku baganda ba Dawudi: ku Isakaali Omuli mutabani wa Mikayiri;

19 ku Zebbulooni Isumaaya mutabani wa Obadiya: ku Nafutaali Yeremosi mutabani wa Azuliyeeri:

20 ku baana ba Efulayimu Koseya mutabani wa Azaziya: ku kitundu ky'ekika kya Manase Yoweeri mutabani wa Pedaya:

21 ku kitundu ky'ekika kya Manase mu Gireyaadi Iddo mutabani wa Zekkaliya; ku Benyamini Yaasiyeri mutabani wa Abuneeri:

22 ku Ddaani Azaleeri mutabani wa Yerokamu. Abo be baali abaami b'ebika bya Isiraeri.

23 Naye Dawudi n'atabala muwendo gwabo abaakamaze emyaka amakumi abiri n'abatannaba kutuusa egyo, kubanga Mukama yali ayogedde ng'alyongera Isiraeri ng'emmunyeenye ez'omu ggulu,

24 Yowaabu mutabani wa Zeruyiya yatanula okubala, naye n'atamaliriza: obusungu kyebwava bujja ku Isiraeri; so n'omuwendo tegwawandiikibwa mu kitabo eky'ebyomumirembe gya kabaka Dawudi.

25 Era Azumaveesi mutabani wa Adyeri yali mukulu wa mawanika ga kabaka: ne Yonasaani mutabani wa Uzziya yali mukulu wa mawanika ag'oku ttale n'ag'omu bibuga n'ag'omu byalo n'agomu bigo:

26 ne Ezuli mutabani wa Kerubu ye yali omukulu w'abo abaakola emirimu egy'omu nnimiro olw'okulima ettaka:

27 ne Simeeyi Omulaama ye yali omukulu w'ensuku z'emizabbibu: ne Zabudi Omusifumu ye yali omukulu w'ebibala eby'ensuku olw'amasenero ag'omwenge:

28 ne Baalukanani Omugedera ye yali omukulu w'emizeyituuni n'emisukomooli egyali mu nsenyi: ne Yowaasi ye yali omukulu w'amawanika g'amafuta:

29 ne Situlayi Omusaloni ye yali omukulu w'ebisibo ebyalundibwa mu Saloni: ne Safati mutabani wa Adulayi ye yali omukulu w'ebisibo ebyali mu biwonvu:

30 ne Obiri Omuyisimaeri ye yali omukulu w'enjamira: ne Yedeya Omumeronoosi ye yali omukulu w'endogoyi:

31 ne Yazizi Omukaguli ye yali omukulu w'embuzi. Abo bonna be baali abakulu b'ebintu ebya kabaka Dawudi.

32 Ne Yonasaani kitaawe wa Dawudi omuto yali muteesa wa bigambo, omusajja omutegeevu era omuwandiisi: ne Yekyeri mutabani wa Kakumoni yabanga wamu n'abaana ba kabaka:

33 ne Akisoferi ye yateesanga ebigambo bya kabaka: Kusaayi Omwaluki ye yali mukwano

gwa kabaka:

³⁴ Yekoyaada mutabani wa Benaya n'addirira Akisoferi, ne Abiyasaali: ne Yowaabu ye yali omwami w'eggye lya kabaka.

ESSUULA 28

Dawudi n'akunjaanya abakungu bonna aba Isiraeri, abakungu b'ebika n'abaami b'ebitongole abaaweerezanga kabaka mu mpalo, n'abaami b'enkumi n'abaami b'ebikumi n'abakulu b'ebintu byonna n'obugagga ebya kabaka ne batabani be, wamu n'abaami n'abasajja ab'amaanyi, abasajja bonna ab'amaanyi abazira, e Yerusaalemi.

² Awo Dawudi kabaka n'ayimirira ku bigere bye n'ayogera nti Mumpulire, baganda bange era abantu bange: nze kyali mu mutima gwange okuzimbira essanduuko ey'endagaano ya Mukama n'entebe y'ebigere eya Katonda waffe ennyumba ey'okuwummuliramu; era nali ntegeze okuzimba.

³ Naye Katonda n'anjamba nti Tozimbara linnya lyanze nnyumba, kubanga ggwe oli musajja wa ntalo, era wayiwa omusaayi.

⁴ Naye Mukama Katonda wa Isiraeri yannonda ng'anziya mu nnyumba yonna eya kitange okuba kabaka wa Isiraeri emirembe gyonna: kubanga yalonda Yuda okuba omulangira; ne mu nnyumba ya Yuda n'alondamu ennyumba ya kitange; ne mu baana ba kitange n'ansanyukira nze okunfuula kabaka wa Isiraeri yenna:

⁵ ne ku batabani bange bonna (kubanga Mukama ampadde abaana bangi) n'alondamu Sulemaani mutabani wange okutuula ku ntebe ey'obwakabaka bwa Mukama okufuga Isiraeri.

⁶ N'anjamba nti Sulemaani mutabani wo ye alizimba ennyumba yange n'empya zange: kubanga namulonda okuba mutabani wange, nange naabanga kitaawe.

⁷ Era naanywezanga obwakabaka bwe emirembe gyonna, bw'anaanyiikiranga okukola ebiragiro byange n'emisango gyange nga leero.

⁸ Kale nno mu maaso ga Isiraeri yenna, ekkunjaaniro lya Mukama, ne Katonda waffe ng'awulira, mukwatenga munoonyenga ebiragiro byonna ebya Mukama Katonda wammwe: mulye ensi eno ennungi mugirekere abaana bammwe okuba obusika emirembe gyonna abanaabangawo oluvannyuma lwammwe.

⁹ Naawe, Sulemaani, mutabani wange, tegeera Katonda wa kitaawo, omuweerezanga n'omutima ogutuukiridde n'emmeeme esanyuka: kubanga Mukama akebera emitima gyonna, era ategeera okufumiitiriza kwonna okw'ebirowozo: bw'onoomunoonyanga, anaalabikanga gy'oli; naye bw'onoomuvangako, anaakugobanga emirembe gyonna.

¹⁰ Weekuume nno; kubanga Mukama alonze ggwe okuzimba ennyumba ey'ekiggwa: ba n'amaanyi, okikolanga.

¹¹ Awo Dawudi n'awa Sulemaani mutabani we ekyokulabirako eky'ekisasi kya yeekaalu n'ennyumba zaako n'amawanika gaako n'enju zaako eza waggulu n'ebisenge byako eby'omunda n'ekifo eky'entebe ey'okusaasira;

¹² n'ekyokulabirako ekya byonna bye yalina olw'omwoyo, eby'empya ez'ennyumba ya Mukama n'ebisenge byonna ebyetoolodde n'amawanika g'ennyumba ya Katonda n'amawanika g'ebintu ebiwongebwa:

¹³ era eby'empalo za bakabona n'Abaleevi n'eby'omulimu gwonna ogw'okuweerezanga okw'omu nnyumba ya Mukama, n'eby'ebintu byonna ebiweereza mu nnyumba ya Mukama:

¹⁴ zaabu epimibwa olw'ebintu ebya zaabu, olw'ebintu byonna ebiweereza okuweereza

kwonna; ffeeza epimibwa olw'ebintu byonna ebya ffeeza, olw'ebintu byonna ebiweereza okuweereza kwonna:

¹⁵ era eby'ettabaaza eza zaabu ebipimibwa, n'eby'ettabaaza zaakyo, zaabu epimibwa ya buli kikondo era ya tabaaza zaakyo: era ya bikondo ebya ffeeza, ffeeza epimibwa ya buli kikondo era ya ttabaaza zaakyo, ng'okuweereza okwa buli kikondo:

¹⁶ ne zaabu eyapimibwa ey'emmeeza ez'emigaati egy'okulaga, eya buli mmeeza; ne ffeeza ey'emmeeza ez'effeeza:

¹⁷ n'eby'okukwasa ennyama n'ebibya n'ebikompe bya zaabu ennungi: era ya bbakuli za zaabu, zaabu eyapimibwa eya buli bbakuli: era ya bbakuli eza ffeeza, ffeeza eyapimibwa eya buli bbakuli:

¹⁸ era ey'ekyoto eky'obubaane, zaabu ennongoofu eyapimibwa; era zaabu ya kyakulabirako eky'eggaali, be bakerubi abayanjala ebiwawaatiro byabwe ne babikka ku ssanduuko ey'endagaano ya Mukama.

¹⁹ Ebyo byonna, bwe yayogera Dawudi, nabitegeezebwa mu biwandiike ebiva eri omukono gwa Mukama, gye mirimu gyonna egy'omutindo guno.

²⁰ Dawudi n'agamba Sulemaani mutabani we nti Ba n'amaanyi ogume omwoyo, okikolenga: totyanga so totekemukanga: kubanga Mukama Katonda, Katonda wange, ali naawe: taakwabulirenga so taakulekenga okutuusa omulimu gwonna ogw'okuweereza okw'omu nnyumba ya Mukama lwe gultuukirira.

²¹ Era, laba, waliwo empalo za bakabona n'Abaleevi olw'okuweereza kwonna okw'omu nnyumba ya Katonda: era waliba naawe mu mulimu ogw'engeri zonna buli musajja ayagala ku bubwe alina amagezi ag'okuweereza kwonna: era n'abaami n'abantu bonna banaagondereranga ddala okulagira kwo.

ESSUULA 29

Dawudi kabaka n'agamba ekibiina kyonna nti Sulemaani mutabani wange Katonda gw'alonze yekka akyali mwana muto, n'omulimu munene: kubanga eriyumba si lya bantu naye lya Mukama Katonda.

² Nze nno ntegekedde ennyumba ya Katonda wange n'amaanyi gange gona zaabu (ey'ebintu) ebya zaabu, ne ffeeza ey'ebintu ebya ffeeza, n'ebikomo eby'ebintu eby'ebikomo, ebyuma eby'ebintu eby'ebyuma, n'emitu egy'ebintu eby'emitu; amayinja aga onuku n'amayinja ag'okutona, amayinja ag'omulimu ogw'enjola n'ag'amabala mangi, n'amayinja ag'omuwendo omungi ag'engeri zonna, n'amayinja amanyirivu mangi nnyo.

³ Era nate kubanga ntadde okwagala kwange ku nnyumba ya Katonda wange, kubanga nnina obugagga bwange ku bwange obwa zaabu ne ffeeza, mbuwa ennyumba ya Katonda wange, okusukkiriza byonna bye ntegekedde ennyumba entukuvu;

⁴ talanta eza zaabu enkumi ssatu, zaabu ya Ofiri, ne talanta eza ffeeza eyalongoosebwa kasanvu, okugibissa ku bisenge by'ennyumba nayo:

⁵ zaabu ya bintu ebya zaabu, ne ffeeza ya bintu ebya ffeeza, n'olw'emirimu egy'engeri zonna egirikolebwa n'emikono gy'abafundi. Kale ani awaayo ku bubwe okwewonga leero eri Mukama?

⁶ Awo abakulu b'ennyumba za bakitaabwe n'abakulu b'ebika bya Isiraeri n'abaami b'enkumi n'ab'ebikumi wamu n'abalabirizi b'emirimu gya kabaka, ne bawaayo ku bwabwe;

⁷ ne bawa olw'okuweereza okw'omu nnyumba ya Katonda, zaabu talanta enkumi ttaano ne daliki kakumi, ne ffeeza talanta kakumi, n'ebikomo talanta kakumi mu kanaana, n'ebyuma talanta kasirivu.

- ⁸ N'abo abaalabika nga balina amayinja ag'omuwendo omungi ne bagawa eri obugagga obw'omu nnyumba ya Mukama wansi w'omukono gwa Yekyeri Omugerusoni.
- ⁹ Awo abantu ne basanyuka kubanga baawaayo ku bwabwe, kubanga baawaayo ku bwabwe eri Mukama n'omutima ogutuukiridde: era ne Dawudi kabaka n'asanyuka essanyu ddene.
- ¹⁰ Dawudi kyeyava yeebaliza Mukama mu maaso g'ekibiina kyonna: Dawudi n'ayogera nti Weebazibwe, ai Mukama, Katonda wa Isiraeri jjajjaffe, emirembe n'emirembe.
- ¹¹ Obukulu bubwo n'amaanyi n'ekitiibwa n'okuwangula n'okugulumizibwa: kubanga byonna ebiri mu ggulu n'ebiri mu nsi (bibyo); obwakabaka bubwo, ai Mukama, era ogulumizibwa okuba omutwe gwa byonna.
- ¹² Obugagga era n'ekitiibwa biva gyoli, era ggwe ofuga bonna; era mu mukono gwo mwe muli obuyinza n'amaanyi; era mu mukono gwo mwe muli okukuza n'okuwa bonna amaanyi.
- ¹³ Kale nno, Katonda waffe, tukwebaza ne tutendereza erinnya lyo ery'ekitiibwa.
- ¹⁴ Naye nze ani n'abantu bange kye ki, ffe okuyinza okuwaayo bwe tutyo ku bwaffe ddala? kubanga byonna biva gyoli, era tukuwadde ku bibyo.
- ¹⁵ Kubanga ffe tuli bagenyi mu maaso go era batambuze nga bajjajjaffe bonna bwe baali: ennaku zaffe ez'oku nsi ziri ng'ekisiikirize, so tewali kubeerera.
- ¹⁶ Ai Mukama Katonda waffe, ebintu bino byonna bye tutegeese okukuzimbira ennyumba olw'erinnya lyo ettukuvu biva mu mukono gwo, era byonna bibyo.
- ¹⁷ Era mmanyi, Katonda wange, nga ggwe okema omutima era osanyukira amazima. Nze, nga nnina omutima ogw'amazima, mpaddeyo ku bwange bino byonna: era kaakano ndabye abantu bo abali wano nga bawaayo ku bwabwe gyoli ne nsanyuka.
- ¹⁸ Ai Mukama, Katonda wa Ibulayimu, owa Isaaka, era owa Isiraeri, bajjajjaffe, onyweze kino mu kufumiitiriza kw'ebirowoozo eby'omu mutima gw'abantu bo, oteeketeke omutima gwabwe gyoli:
- ¹⁹ era owe Sulemaani mutabani wange omutima ogutuukiridde okukwata ebiragiro byo, n'ebyo bye wategeeza, n'amateeka go, n'okukola ebyo byonna, n'okuzimba ennyumba gye ntegekedde ebintu.
- ²⁰ Dawudi n'agamba ekibiina kyonna nti Kaakano mwebaze Mukama Katonda wammwe. Ekibiina kyonna ne beebaza Mukama Katonda wa bajjajjaabwe, ne bakutama emitwe gyabwe ne basinza Mukama ne kabaka.
- ²¹ Ne bawaayo ssaddaaka eri Mukama, ne bawaayo ebiweebwayo ebyokebwa eri Mukama ku lw'okubiri olunaku olwo nga luwedde, ente lukumi n'endiga ennume lukumi, n'abaana b'endiga lukumi n'ebiweebwayo byako ebyokunywa, ne ssaddaaka nnyingi nnyo olwa Isiraeri yenna;
- ²² ne baliira ne banywera mu maaso ga Mukama ku lunaku olwo ne basanyuka nnyo. Ne bafuula Sulemaani mutabani wa Dawudi kabaka omulundi ogw'okubiri, ne bamufukako amafuta eri Mukama okuba omulangira ne Zadoki okuba kabona.
- ²³ Awo Sulemaani n'atuula ku ntebe ya Mukama nga ye kabaka mu kifo kya Dawudi kitaawe, n'alaba omukisa; Isiraeri yenna ne bamugondera.
- ²⁴ Abakulu bonna n'abasajja ab'amaanyi era ne batabani ba Dawudi kabaka bonna ne bagondera Sulemaani kabaka.
- ²⁵ Mukama n'agulumiza nnyo Sulemaani mu maaso ga Isiraeri yenna n'amuwa ekitiibwa eky'obwakabaka ekitalabwanga ku kabaka yenna eyamusooka mu Isiraeri.
- ²⁶ Era Dawudi mutabani wa Yese yafuga Isiraeri yenna.
- ²⁷ N'ebiro bye yafugira Isiraeri byali emyaka amakumi ana; yafugira emyaka musanvu e

Kebbulooni, era yafugira emyaka asatu mu esatu mu Yerusaalemi.

²⁸ N'afa ng'akaddiye bulungi, ng'ajjudde ennaku n'obugagga n'ekitiibwa. Sulemaani mutabani we n'afuga mu kifo kye.

²⁹ Era ebikolwa bya Dawudi kabaka, ebyasooka n'ebyamalirwako, laba, byawandiikibwa mu bigambo bya Samwiri omulabi ne mu bigambo bya Nasani nabbi ne mu bigambo bya Gaadi omulabi;

³⁰ era n'okufuga kwe kwonna n'amaanyi ge n'ebiro ebyamuyitako ye ne Isiraeri n'amatwale gonna ag'ensi ezo.

For other languages please go to **www.wordproject.org**